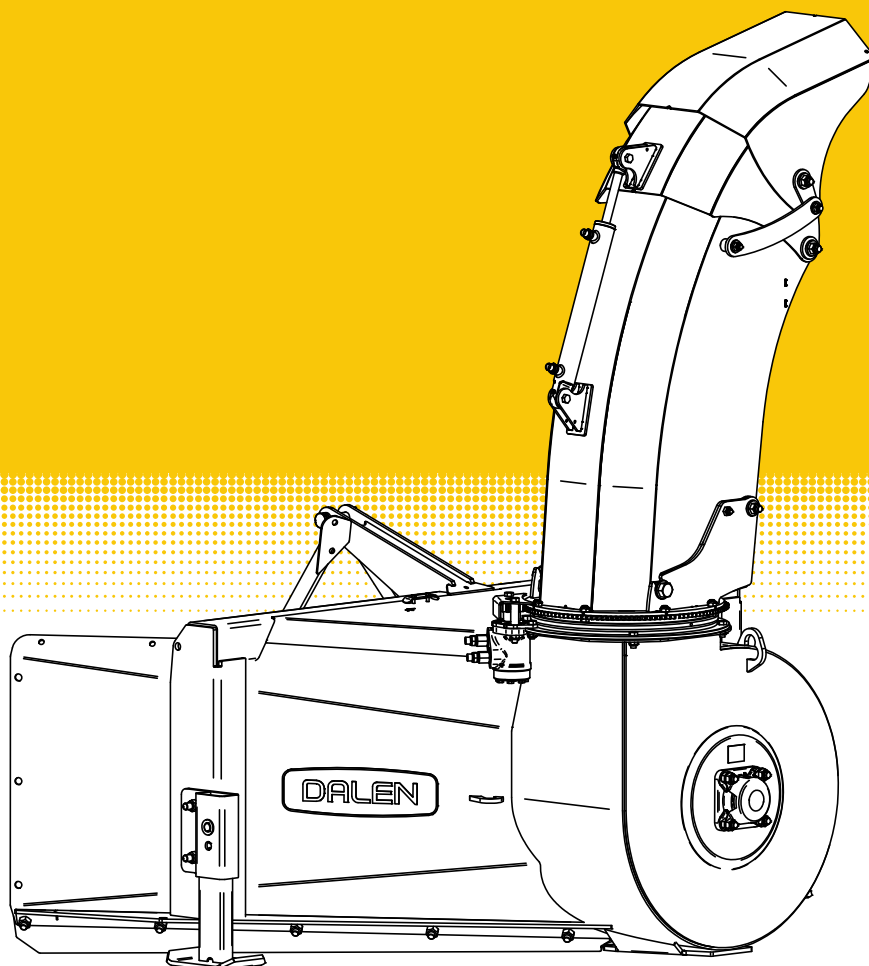


DALEN



2004

DALEN



DALEN Snøfres 2004

Bruksanvisning / reservedeler
R2004, revisjon 2011-09-09
Serienummer fra 91 367

VELKOMMEN SOM DALEN-KUNDE !

Gratulerer med kjøp av et DALEN-produkt! Vennligst les bruksanvisningen nøye før utstyret tas i bruk.

Vårt mål er at også du skal bli en fornøyd DALEN-kunde. Ved å velge en norsk leverandør er du sikret en tilgjengelig leverandør som snakker samme språk. Vi vet hvor viktig det er at utstyret fungerer når det skal, og at du mottar rask hjelp den dagen du får behov for det. Vi garanterer deg levering av reservedeler til ditt produkt i 10 år. I praksis leverer vi ofte levere reservedeler til produkter som er 20 år eller eldre.

DALEN – kontinuerlig produktutvikling i samarbeid med våre kunder siden 1948

Lid Jarnindustri AS har siden 1948 levert kvalitetsprodukter til norsk landbruk og industri. Dagens produktspekter omfatter traktormonterte redskaper for vedproduksjon, veivedlikehold, snørydding, grashåndtering og transport og løfteutstyr. Les mer om våre produkter på www.dalen.no
Her kan du også bestille vår produktkatalog gratis.

FUNKSJONALITET, DRIFTSSIKKERHET & DESIGN

Mange år med fokus på *funksjonalitet*, *driftssikkerhet* og *design* har gjort oss i stand til å tilby effektivt utstyr til proffe og kvalitetsbevisste brukere. Dagens produktspekter er et resultat av vår mangfoldige historie, der nærhet til markedet og tett kontakt med kundene har vært grunnlaget for kontinuerlig produktutvikling. Bruk gjerne tilbakemeldingsskjemaet på www.dalen.no/tilbakemelding for å si din mening om oss.

VINN PREMIE! Registrer produktet ditt med vedlagte skjema eller på internett.

Register produktet ditt ved å fylle ut registreringskortet som følger produktet (gjelder alle produkter med serienummerskilt) og vær med i trekningen av en premie (se www.dalen.no). Registrerte kunder mottar nyheter fra DALEN noen ganger i året i tillegg til at en eventuell reklamasjon blir enklere og raskere å håndtere. Serienummeret gjør det enkelt å bestemme hvilke deler som hører til akkurat ditt produkt. Du kan også registrere produktet ditt på www.dalen.no/registrering

NB! Vi anbefaler at du straks noterer ned produktets serienummer, da dette ofte kan være en nødvendig opplysning i forbindelse med eventuelle tekniske spørsmål.

Med vennlig hilsen Lid Jarnindustri AS
Bjarte Endal, Markedssjef

SAMSVARSERKLÆRING

Lid Jarnindustri AS, 5600 Norheimsund
erklærer at følgende produkt

DALEN 2004 Snøfres

er i samsvar med kravene i forskrift om maskiner
fastsett av arbeids og inkluderingsdepartementet 20. mai 2009, nr. 544.

Norheimsund, 09.09.2011
Jarand Mæland, konstruksjonssjef

INNHOOLD

side:

1	INNLEDNING	
	Velkommen som DALEN-kunde	2
	Samsvars-erklæring	2
	Serienummer og viktige produkt-opplysninger	4
2	SIKKERHET	
	Sikkerhet – forsiktighetsregler	5
	Sikkerhet – merking	7
3	GENERELL PRODUKT-BESKRIVELSE	
	Bruksområder	8
	Oppbygning, funksjon og virkemåte	8
	Tilleggsutstyr	8
	Tekniske data	9
4	MONTERING OG KLARGJØRING FØR BRUK	
	Montering av tut	10
	Beregning av vinkel på leddaksel	10
	Tilpassing av leddaksel	11
5	KJØRING MED SNØFRES - BRUKERTIPS	
	Turtall på kraftuttak	12
	Regulering av effektiv arbeidsbredde	12
	Regulering av fresedybde	12
	Brukertips	12
6	VEDLIKEHOLD	
	Etterstramming av skruforbindelser	13
	Smørepunkt	13
	Skifte av slitestål	13
	Renhold og maling / fargekoder for lakk	13
7	RESERVEDELER	
	Viktig ved bestilling av reservedeler	14
	Oversikt, reservedeler	14 - 15
	Freserhus montert	16 - 18
	Sidesko	18
	Manuell styring for tut	19
	Tut med nedbrekks sett	20 - 21
	Hydraulisk styring av nedbrekk	20
	Lasteseksjoner	22 - 23
	Kantskjær	24
	Hydraulisk svingmotor	25 - 26
	Svingstopper	27
	HMV overgangskopling for 3-punkts redskap	28
	Triangel overgangskopling for 3-punkts redskap	28
	Mellomkopling	29
	Toppstagledd	30
8	GARANTI	
	Garantibestemmelser for DALEN-produkter	31
	Plass for egne notater	30
	Registrer din DALEN i dag!	siste side

SERIENUMMER

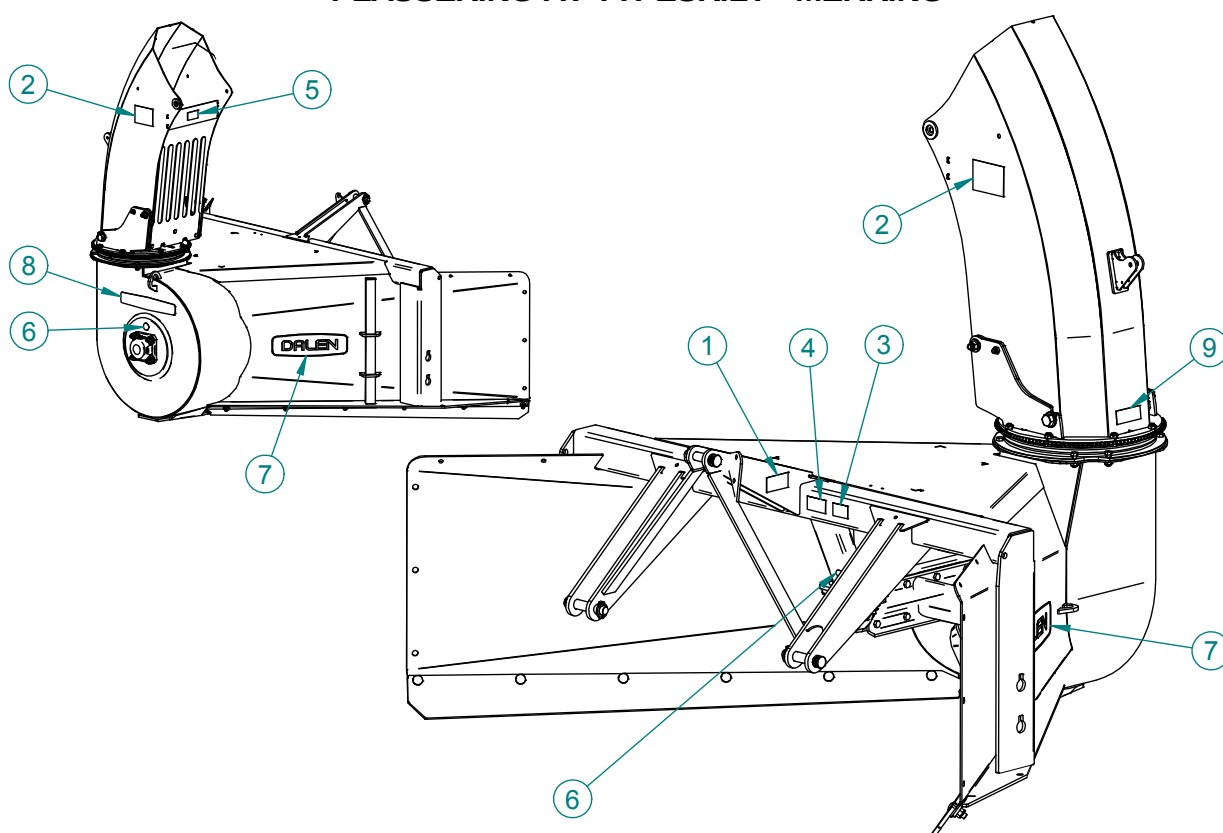
Serienummeret er innstempelt på typeskiltet. (1)
Vi anbefaler at du straks leser av serienummeret på typeskiltet og noterer det nederst på denne siden.

Oppgi alltid serienummer, produksjonsår og kjøpsdato ved alle henvendelser til forhandler angående service eller bestilling av tilleggsutstyr.

Dette vil forenkle service og sikre deg som DALEN-kunde rask og sikker leveranse av reservedeler og tilleggsutstyr.



PLASSERING AV TYPESKILT - MERKING



R2004 Figur 2B

VIKTIGE PRODUKT- OPPLYSNINGER:

Serienummer (se typeskilt)

Artikkel nr: (se typeskilt)

Kjøpsdato

Produksjonsår (se typeskilt)

Forhandler

Forhandlers telefon. nr.

2 SIKKERHET - FORSIKTIGHETSREGLER

LES BRUKSANVISNINGEN

Alle som bruker DALEN 2004 Snøfres må gjøre seg kjent med innholdet i bruksanvisningen før maskinen tas i bruk. Se også bruksanvisningen for leddaksel.



FORSIKTIGHET VED BRUK

Snøfres må brukes med særlig omtanke og forsiktighet. Vær spesielt oppmerksom ved rygging, slik at ikke personer eller gjenstander blir skadet.

INGEN PERSONER I SNØFRESENS KASTEOMRÅDE !



Sørg for at ingen personer oppholder seg i snøfresens kasteområde. Snø, isklumper eller steiner som kastes ut av snøfresen kan skade personer, biler, bygninger eller andre gjenstander. Reguler kastelengden og retningen på strålen med nedbrekkstuten, turtallet på motoren og sving av tuten slik at skader unngås. Plasser snøen slik at den blir til minst mulig ulempe for de som bor langs veien.



KLEMFARE VED RENSING AV TUT – STANS VIFTEAKSEL !



Skulle tuten bli tilstoppet av snø, må **ALLTID** vifteaksel være stanset før rensing ! Sørg for at kraftuttaket er utkoplest (ikke bare med clutchen) og stans motoren.

Bruk rensestokken som følger med snøfresen. Stikk aldri hender eller føtter ned i åpningen på tuten for å rense den. Verneinnretninger på tut må alltid være montert og i orden når snøfresen er i bruk !

KLEMFARE NÅR TUT LEGGES NED !

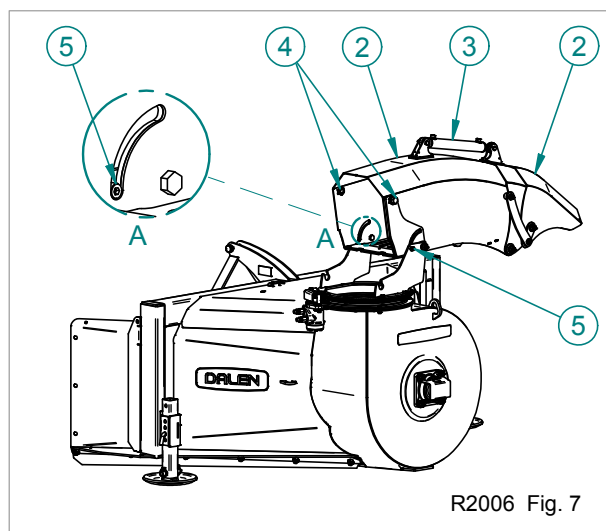
Tuten (1) kan legges ned for å rense viftehuset for snø. Stopp ALLTID traktoren før tut legges ned!



Den delen av tuten som kan legges ned veier ca. 80 kg med nedbrekk (2) og sylinder (3). Hvis tuten svinges ned ukontrollert kan det oppstå klemfare som kan føre til alvorlig personskade!

Plasser fresen på et plant underlag og kjøør sylinder for nedbrekk (3) helt inn. Fjern mest mulig snø fra tuten for å lette vekten. Sørg for å sikre tuten forsvarlig før skruene (4) løses! Legg tuten rolig ned, og tuten vil stoppe på skruene (5) som vist på figur.

Vær oppmerksom på klemfare mellom tut og festeplate når tuten svinges opp igjen.



R2006 Fig. 7

KLEMFARE VED INNMATERE OG VIFTE



Når innmaterblad og viften roterer representerer dette en stor klemfare som kan føre til alvorlig personskade! Når viften roterer må en ikke gå inntil åpningen foran på snøfresen og **ALDRI** ha noen kroppsdeler innenfor kanten av åpningen foran på freserhuset eller i åpningen på tuten. Sørg for at personer ikke oppholder seg nær snøfresen når den er i bruk.



Sørg **ALLTID** for å kople ut kraftuttaket og stanse viften når du forlater førersetet på traktoren.

KLEMFARE VED LEDDAKSEL



Kontroller at vern på leddaksel **ALLTID** er på plass, at det er i orden, og at det er festet med den medfølgende kjettingen slik at det ikke roterer under bruk. Unngå opphold nær leddakselen når den roterer. Hvis klær hekter seg fast i en roterende leddaksel som ikke er tilstrekkelig sikret kan det føre til alvorlig personskade.



STANS MOTOR FØR REPARASJONER



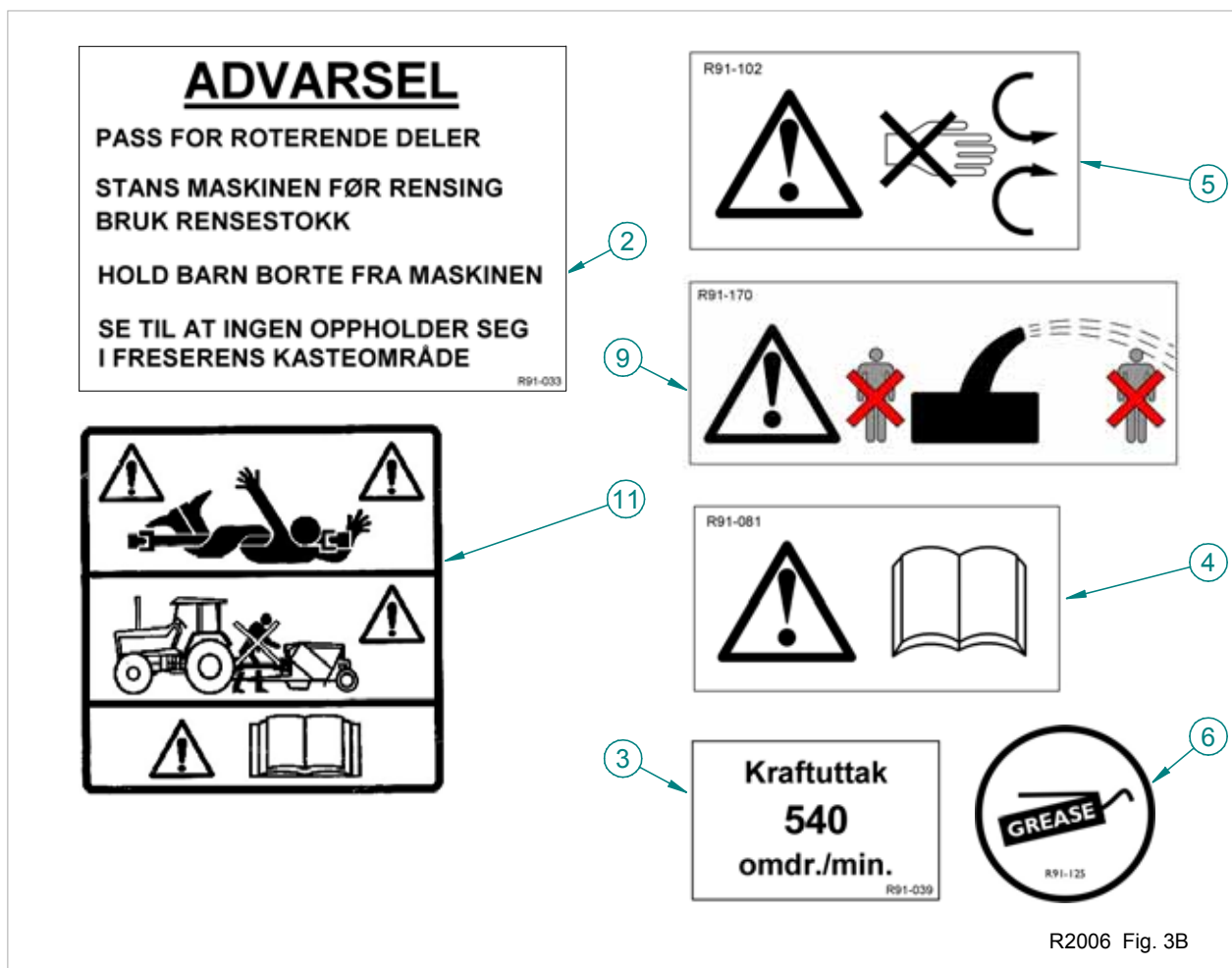
Før reparasjoner eller vedlikehold må motor være stanset, eller snøfresen koplet fra traktoren. En må **ALDRI** oppholde seg under maskiner som henger på traktorens hydraulikk. Ved skifte av slitestål, sørg alltid for at snøfresen understøttes på en forsvarlig måte før arbeidet utføres.

HYDRAULIKKOLJE UNDER TRYKK



Vis forsiktighet ved håndtering av hydraulikk. Unngå hudkontakt med olje. Hydraulikkslanger som viser tegn til aldring eller sprekke dannelser må skiftes. Opphold deg aldri like i nærheten av uskjærmede hydraulikkslanger under bruk. Skulle en tynn stråle fra et lite hull i en hydraulikkslange slå gjennom huden og inn i vevet kan dette være livstruende hvis en ikke straks kommer til legebehandling.

2 SIKKERHET - MERKING



		<i>MERKING AV 2004</i>		Se figur 3B ovenfor Se figur 2B side 4
Pos.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	R91-034	Typeskilt	1	
2	R91-033	Klebeskilt "Advarsel"	2	Montert på tut
3	R91-039	Klebeskilt "540 omdr./min"	1	
4	R91-081	Klebeskilt "Les bruksanvisningen"	1	
5	R91-102	Klebeskilt "Advarsel roterende deler"	1	Montert på tut
6	R91-125	Klebeskilt "Smørepunkt"	2	
7	R91-175	Klebeskilt "Logo" 384 x 117, kvit	2	
8	R91-199	Klebeskilt "2004"	1	
9	R91-170	Klebeskilt "Advarsel snøfres"	1	Montert på tut
11	-	Klebeskilt "Advarsel leddaksel"	1	Montert på leddaksel

3 GENERELL PRODUKTBSKRIVELSE

BRUKSOMRÅDE

DALEN 2004 er en solid og driftsikker V-fres velegnet for små og mellomstore traktorer. DALEN 2004 leveres med 3-punkts kopling som standard, og er tilpasset kategori 2 trekkstenger. HMV og Triangel overgangskoplinger er tilleggsutstyr.

OPPBYGNING, FUNKSJON OG VIRKEMÅTE

DALEN 2004 er en V-fres med asymmetrisk freserhus. Dette vil si at i forhold til senter vifteaksel er venstre side av freserhuset smalere og har mindre vinkel enn høyre side. På grunn av rotasjons-retningen på vifteakselen vil innmaterbladene dra snøen litt mot venstre i freserhuset. Asymmetrisk freserhus gjør at snøen glir lettere inn til vifta, og øker derved kapasiteten på fresen.

DALEN 2004 har en bredde på 225 cm. Med kantskjær kan bredden økes til 250 cm. På vifteakselen er det montert 4 faste innmaterblad som mater snøen inn til vifta.

Den spesilautformede utkastervifta har en diameter på 70 cm, og gir optimal kastelengde i forhold til effektbehovet. Fra vifta kastes snøen ut og styres i riktig retning av tuten. Denne har påmontert en regulerbar nedbrekkstut, som gir god kontroll over strålen. Tuten dreies rundt enten med manuell styring eller hydraulisk svingmotor (tilleggsutstyr). Tuten har godt tilpasset fasong og utførelse for best mulig funksjon. Den avrundede ryggen gir bedre snøgjennomgang og sentrerer strålen. Tuten er nedfellbar, noe som gir enkel tilgang ved vedlikehold.

Som tilleggsutstyr kan det leveres kantskjær, Triangel og HMV overgangskoplinger, toppstagledd, hydraulisk sving av tut, hydraulisk styring av nedbrekkstut, og ekstra nedbrekkstut og svingstopper. Se "Tilleggsutstyr" nedenfor med komplett liste med bestillingsnummer.

DALEN 2004 er utstyrt med utskiftbare slitestål på sidene. Som standard leveres leddaksel med brytebolt. Lavt koplingspunkt gir fresen gode slepeegenskaper.

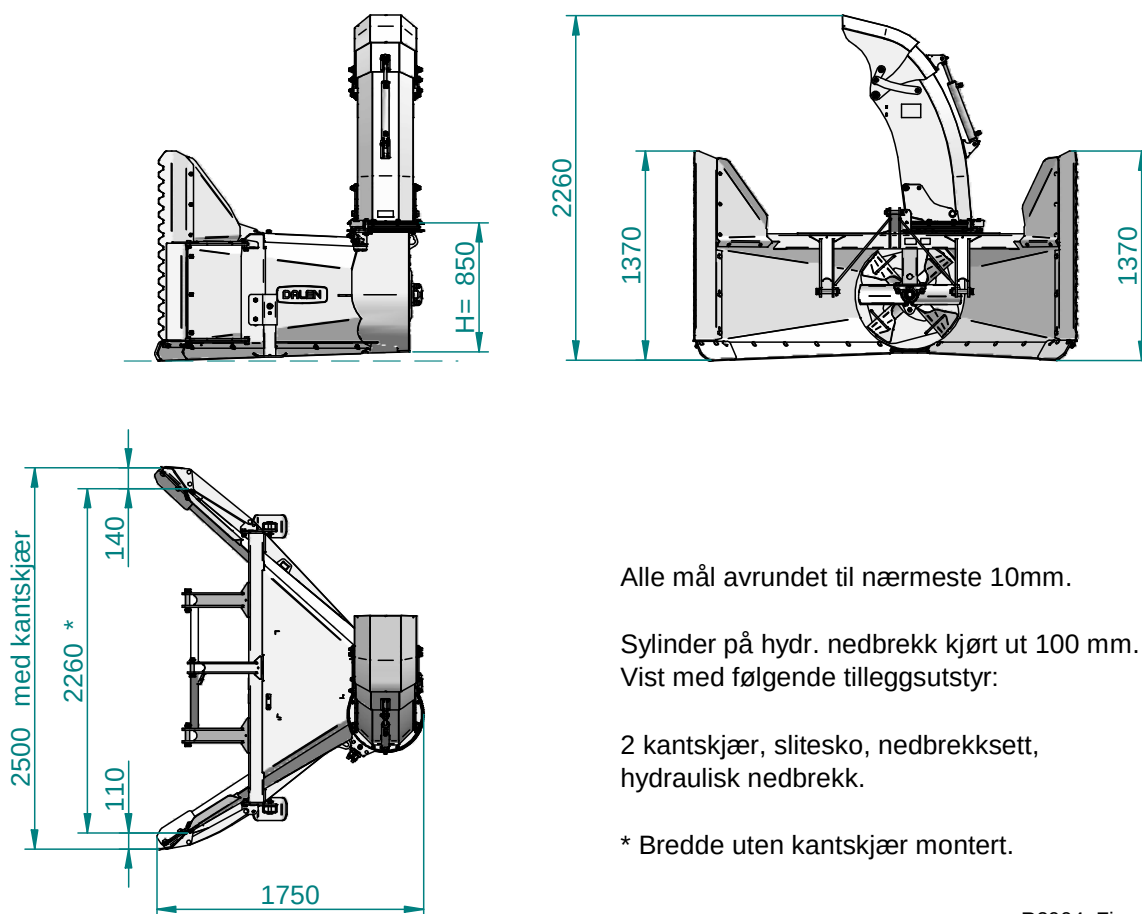
TILLEGGSUTSTYR

Artikkel nr.	Navn, type, dimensjon	Merknad	Se Side
0278-110	Slitesko		18
0278-130D	Toppstagledd m/flytstilling	For større bevegelighet på fres	30
0278-160	Manuell styring for tut		19
0980-HM	HMV overgangskopling	Fra 3-punkt, bygger ca 17 cm	28
0980-TR	Triangel overgangskopling	Fra 3-punkt, bygger ca 11 cm	28
0990-200	Nedbrekkssett for tut	Ny modell fra sesongen 2011-2012	20
0990-300	Hydraulisk nedbrekk for tut	Ny modell fra sesongen 2011-2012	20
0991-400	Lasteseksjon 100 cm med luke og skjøteslanger	Monteres mellom svingkrans og tut og hever tuten 100 cm. Brukes i tettbygde strøk for å kunne laste snøen direkte opp i tilhenger eller lastebil for bortkjøring.	22
0991-450	Lasteseksjon 50 cm.	Monteres mellom 0996-400 og tut, og begge seksjonene hever tuten til sammen 1,5 m.	23
2004-503H	Slitestål fortanna, høyre		14
2004-503V	Slitestål fortanna, venstre		14
2004-670	Hydraulisk sving for 2004	For sving av tut	25
2006-550	Svingstopper for tut	For svingkrans Ø500. Begrenser rotasjon på tut for å hindre sprut på traktorhytte	27
2006-600H	Kantskjær komplett høyre	Øker arbeidsbredde ca 15 cm	24
2006-600V	Kantskjær komplett venstre	Øker arbeidsbredde ca 10 cm	24
2006-800	Mellomkopling, 3-punkt	Øker avstand mellom traktor og snøfres med 36 cm	29

TEKNISKE DATA

Bredde uten kantskjær	226 cm
Bredde med venstre kantskjær montert	236 cm
Bredde med høyre kantskjær montert	239 cm
Arbeidsbredde med 2 kantskjær	250 cm
Viftediameter	70 cm
Effektbehov	35 kW / 45 HK
Vekt ca. fra	510 kg

2004 SNØFRES - HOVEDMÅL



Alle mål avrundet til nærmeste 10mm.

Sylinder på hydr. nedbrekk kjørt ut 100 mm.
Vist med følgende tilleggsutstyr:

2 kantskjær, slitesko, nedbrekksett,
hydraulisk nedbrekk.

* Bredde uten kantskjær montert.

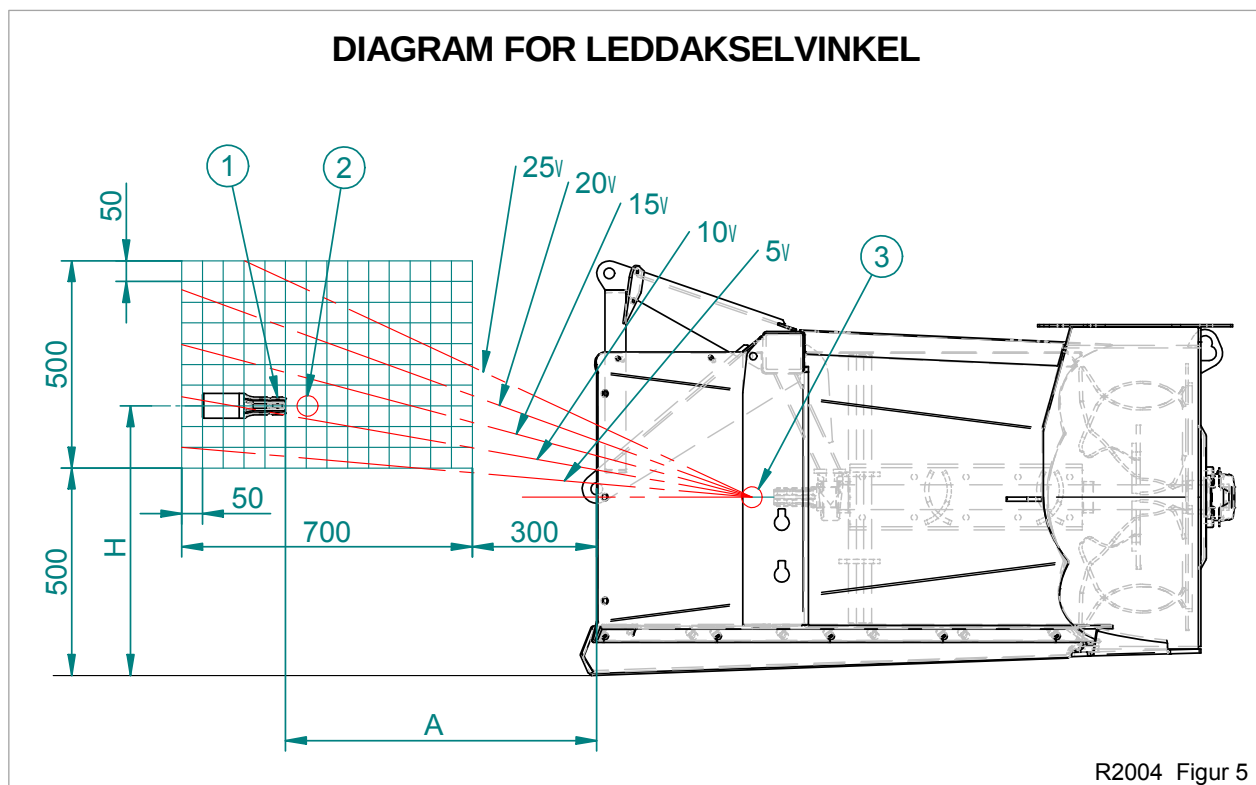
R2004 Fig. 4B

Høyden H på figur ovenfor er fra overkant swingkrans til underkant bak på viftehuset.

4 MONTERING OG KLARGJØRING FØR BRUK

MONTERING AV TUT

Tuten monteres på svingkransen med 8 stk. medfølgende skruer. Se "Reservedeler" for detaljer.



BEREGNING AV VINKEL PÅ LEDDAKSEL

- Løft trekkstengene på traktoren til 450 – 500 mm over bakken. Hold avstanden mellom trekkstengene på ca. 820 mm.
- Se figur 5 ovenfor. Mål avstanden A fra enden av kraftuttaktappen (1) til senter av trekkboltene. Mål horisontalt.
- Mål høyden H fra bakken til senter av kraftuttaktappen (1) på traktoren.
- Merk av plassering til kraftuttak-tappen(1) på traktoren i diagrammet. Rutemønster er 50 x 50 mm.
- Kryssleddet (2) på leddakselen ligger ca. 53 mm bak enden på kraftuttaktappen (1) på traktoren. Merk av dette punktet i diagrammet. Hver rute i diagrammet er 50 mm.
- Bruk punktet (2) som du har merket av i diagrammet og les av vinkelen ved hjelp av de skrå stiplede linjene. Vinkler over 20 grader gir unormal stor slitasje og redusert levetid på leddakselen.

Monteres overgangskopling eller mellomkopling økes avstand mellom traktor og snøfres, og vinkelen på leddaksel blir mindre.

Med overgangskopling 0980-TR blir vinkelen redusert med ca. 2 grader.

Med overgangskopling 0980-HM blir vinkelen redusert med ca. 2,5 grader.

Med mellomkopling 2006-800 blir vinkelen redusert med ca. 4 grader.

TILPASSING AV LEDDAKSEL

En del traktorer har høysittende kraftuttak som gjør at vinklene på leddakselen blir for store, og levetiden på akselen reduseres. Vinkelen bør være minst mulig, og må ikke overstige 25 grader.

Kontroller at akselvinkelen og aksellengden er innenfor anbefalte verdier. Overgangskopling 0980-HM og 0980-TR eller mellomkopling 2006-600 bygger fresen noe bakover og gir mindre vinkel på leddaksel. Dersom akselen er for lang må den kappes. Framgangsmåten beskrevet nedenfor anbefales.

- ▶ Monter først freseren på traktoren uten leddaksel. Kontroller at det er nok klaring mellom traktorhjul m/kjettinger, og fresens vinger / kantskjær i alle løftehøyder, også ved aktiv bruk av toppstag.
- ▶ Finn så stillingen der profiltappene har kortest avstand. Trekk leddakselen fra hverandre og stikk gaflene inn på hver sin profiltapp med rørene ved siden av hverandre.
- ▶ Merk på røret for kapping, beregn min. 10mm endeklaring.
- ▶ Kontroller lengste avstand mellom tappene. Dersom dette er i arbeidsstilling, skal profilrørene fortsatt overlappe hverandre med halve rørlengden.
- ▶ Når alt ovenfor er kontrollert, kan akselen kappes. Alle rør skal avkappes like mye. Fil alle grader som kan hemme glidning, gjør rent og smør profilrørene med smørefett. Monter akselen og kontroller tilpasningen, forsiktig og i alle høyder og bevegelser.

5 KJØRING MED SNØFRES - BRUKERTIPS

TURTALL PÅ KRAFTUTTAK

Snøfresen er beregnet på kraftuttak som går 540 omdr. / min. Kjørefart og girvalg avhenger helt av snøforholdene.

REGULERING AV EFFEKTIV ARBEIDSBREDDE

Arbeidsbredden kan reguleres ved å montere kantskjær, se tilleggsutstyr.

Høyre kantskjær utvider arbeidsbredden med ca.15 cm, venstre kantskjær utvider arbeidsbredden med ca. 10 cm.

REGULERING AV FRESEDYBDE

Fresedybden reguleres med sideskoene, eller med å la fresen gå på sålen bak, og justere toppstaget til passelig søking.

BRUKERTIPS

- ▶ Forbered vegbanen i god tid før snøen kommer ved å rydde bort større stein o.l. Merk vegkanten med staker om nødvendig.
- ▶ Utstyr traktoren med gode kjettinger.
- ▶ Brøyt ut hele vegbredden fra første snøfall, og lag en jevn snøsåle på vegbanen.
- ▶ Vent ikke til snødybden er for stor, kjør heller flere ganger.
- ▶ Velg ikke for høyt gir, men slik at hastigheten kan holdes jevn, da går arbeidet best.
- ▶ Bruk ikke krefter på å kaste snøen unødig langt, senk heller turtallet så går det lettere.
- ▶ Dersom snøfresen vil tette til i kram snø, må en passe på å holde turtallet oppe fra en kjører inn i snøen og til snøfresen går seg tom.
- ▶ Dersom tuten skulle bli tilstoppet av snø, skal viften være stanset før rensing, og kraftuttaket utkoplek (ikke bare med clutchen) eller motoren stanset. Løs de 2 skruene nede på tuten. Vipp ned tuten og bruk rensestokken som følger med snøfresen.
- ▶ Dersom en må dra fram snø uten å kaste ut, må fresen rygges litt før kraftuttaket koples inn.
- ▶ Med ekstra nedbrekkstut kan en midlertidig kaste snøen rett foran fresen uten å stoppe viften, og så svinge tuten ut igjen når hindringen er passert.
- ▶ For at fresen skal skrape godt er det viktig å regulere høyden på slitesko og hjul. Plasser snøfresen på et plant underlag og reguler slitesko og hjul slik at slitestålene ligger ned på veibanen. Senkes hjul og slitesko blir det mindre slitasje på slitestålene, og fresen skaper dårligere.
- ▶ Kontroller regelmessig at toppstaget er regulert slik at snøfresen ligger plant på veibanen. Trekkes toppstag for langt inn vipper snøfresen framover og slitestålene slites unødig mye i framkant. Kjøres toppstaget for langt ut løftes snøfresen i framkant og slites unødig mye i bakkant. Monteres toppstagledd (tilleggsutstyr) får snøfresen større bevegelighet.

6 VEDLIKEHOLD

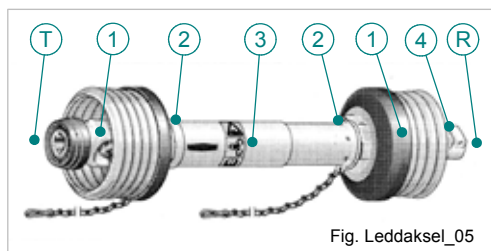
ETTERSTRAMMING AV SKRUFORBINDELSER

Etter noen timers kjøring med ny fres bør alle skrueforbindelser kontrolleres og etterstrammes om nødvendig. Kontroller deretter regelmessig.

SMØREPUNKT

- ▶ Snøfresen har to kulelager for opplagring av vifteakselen. Lagrene er fylte med smørefett og har innebygget tetning. De er utstyrt med smørenippel og bør etterfylles med smørefett en gang i måneden, og når snøfresen settes bort om våren.
Press smørefettet langsomt inn for ikke å skade tetningene.
- ▶ Svingkransen har 4 smørenippler . Disse skal smøres etter behov med smørefett. For mye, eller feil type smørefett kan føre til at svingkransen går tregt i sterk kulde. Drei tuten og smør i forskjellige posisjoner for å fordele smørefettet rundt hele svingkransen. Bruk smørefett av type Mobil Mobilith SHC 220 eller tilsvarende.
- ▶ Smør regelmessig alle bevegelige ledd på tut med olje.
- ▶ Kryssledd (1) lager for vern (2) og profilrør (3) smøres regelmessig med smørefett. Lager ved brytebolt (4) smøres for hver 250 time.

Intervall for smøring av (1), (2) og (3) avhenger av type leddaksel og varierer fra ca. 8 til ca. 50 timer. Se bruksanvisning for leddaksel for detaljer. Husk også å smøre fresen og leddakslingen før bortsetting om våren.



SKIFTE AV SLITESTÅL

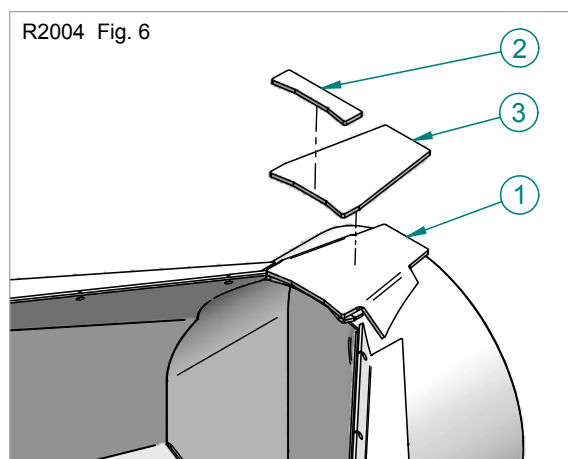
Bytt slitestål før slitasjen går opp i freserhuset.
Dette gjelder slitestål på begge sider av freserhuset.

Husk å skifte sliteplater på kantskjær (tilleggsutstyr).

Figur til høyre viser freserhuset sett fra undersiden. Skulle platen (1) under viftehuset bli nedslitt i fremkant kan en sliteplate (2) sveises på.

Er hele platen (1) under viftehuset nedslitt, kan den erstattes med en større sliteplate (3).

For artikkelnummer se reservedeler.



RENHOLD OG MALING

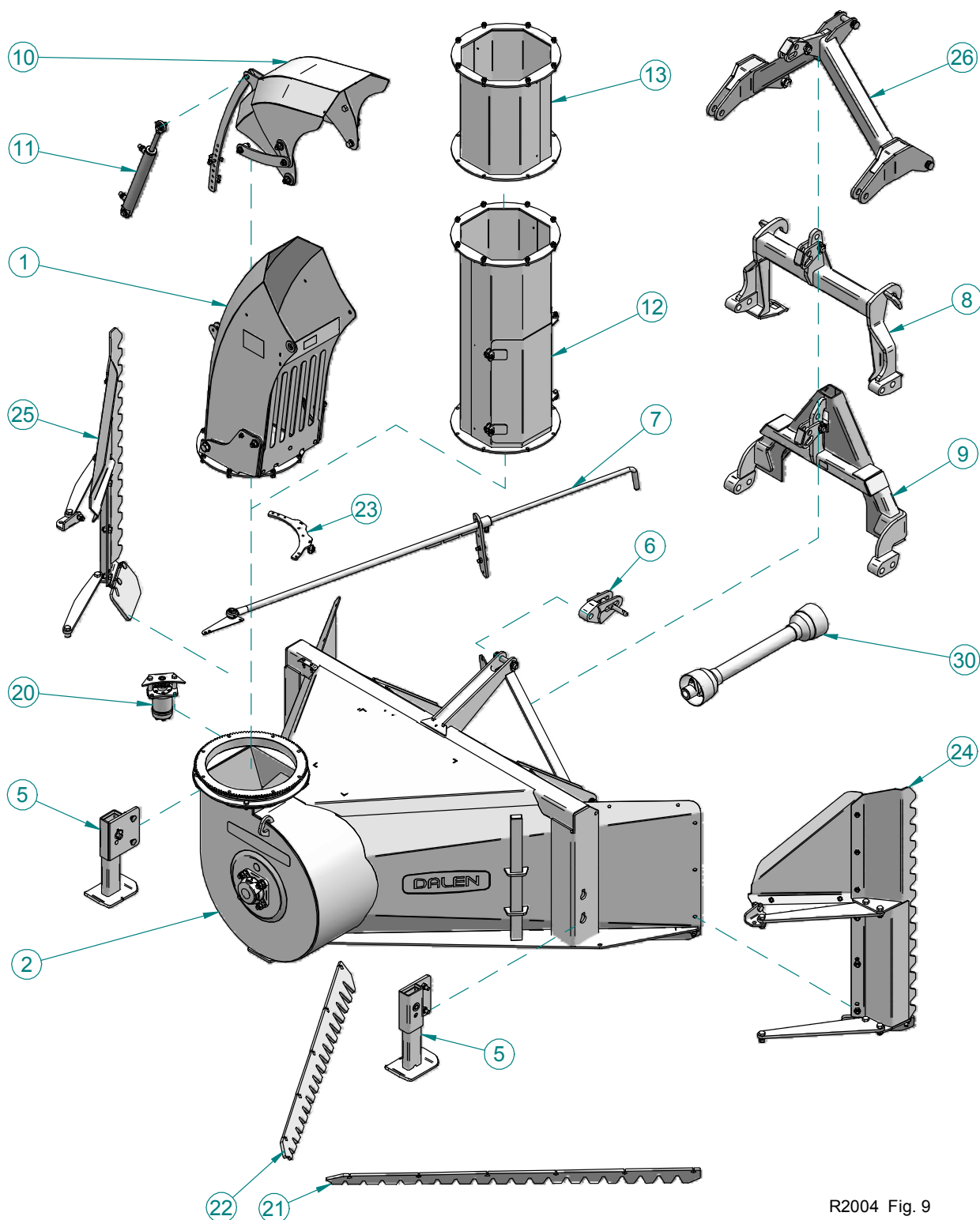
Etter avsluttet sesong anbefaler vi at snøfresen rengjøres og kontrolleres slik at den er klar til neste sesong. Fargekoder for lakk: Gul: 1006 RAL Sort: 9011 RAL

7 RESERVEDELER

VIKTIG VED BESTILLING AV RESERVEDELER

Vi anbefaler at du alltid har maskinens serienummer og kjøpsdato for hånden når du bestiller reservedeler. Et viktig mål ved produktutviklingen er å forbedre DALEN produktene. Derfor foretar vi fra tid til annen oppgraderinger av produktene. For å unngå feilleveranse er det derfor viktig å oppgi maskinens serienummer og kjøpsdato ved bestilling av reservedeler.

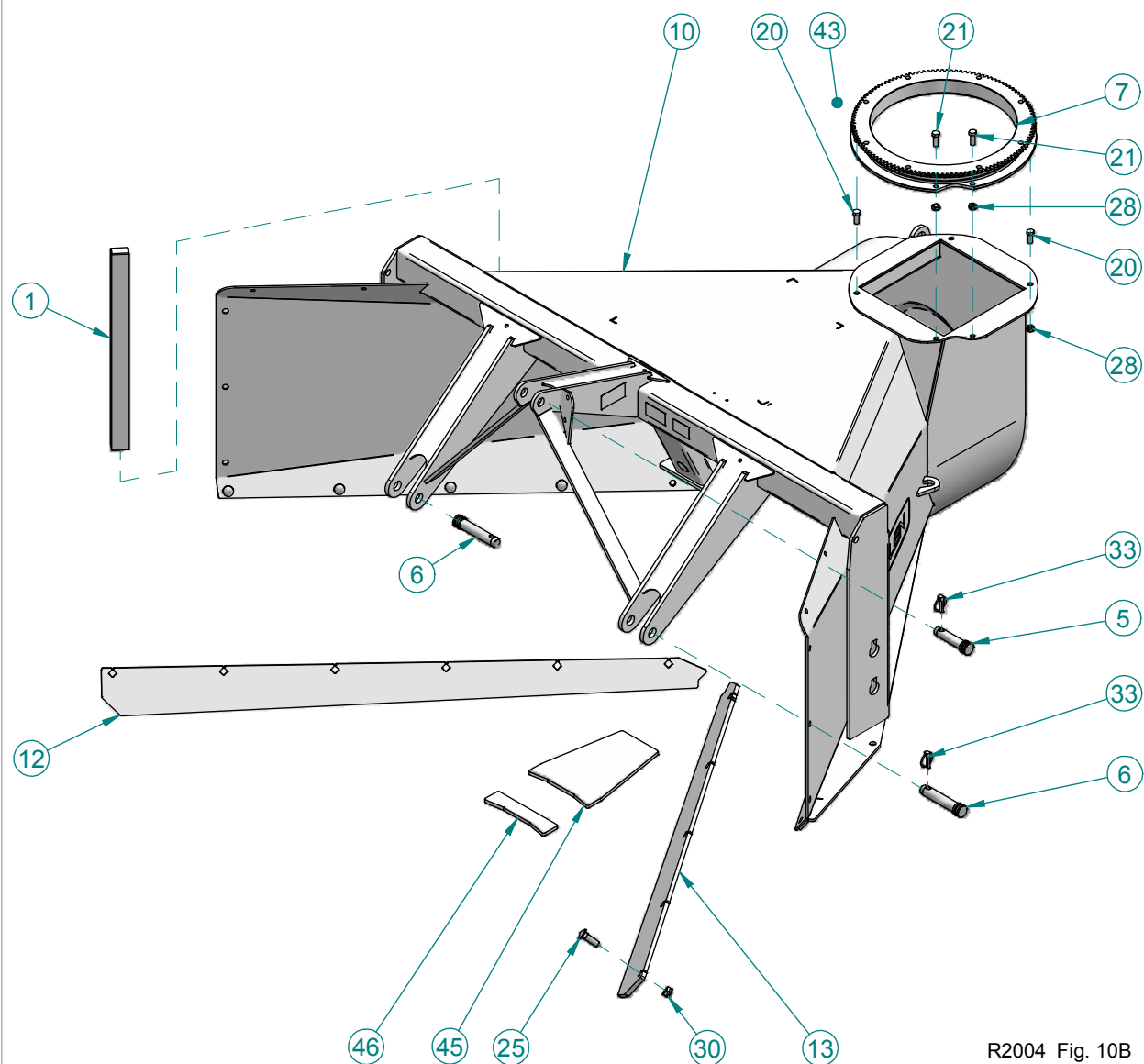
2004 SNØFRES - HOVEDDELER



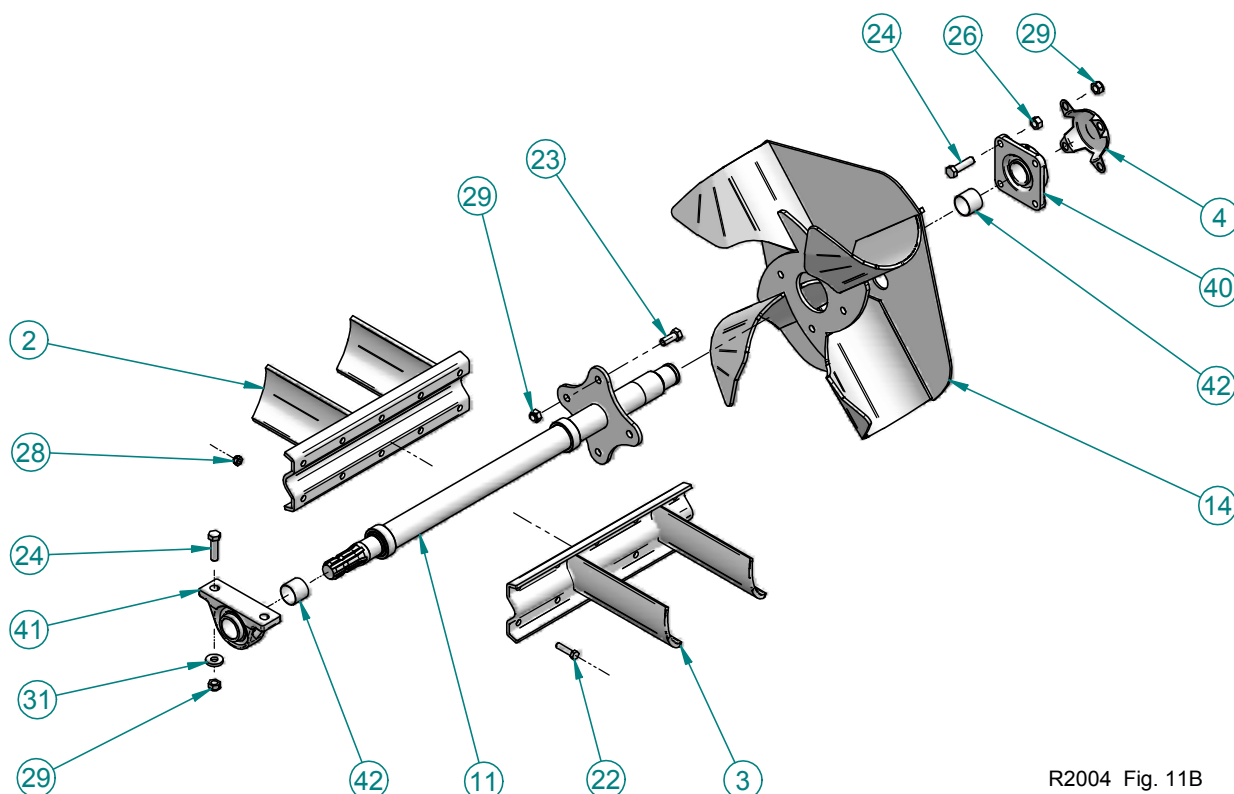
R2004 Fig. 9

<i>2004</i>		<i>SNØFRES 2,25 m</i>		Se figur 9	
Pos.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Ant.	Merknad	Se side
1	0990-B	Tut med vernegrind	1	Ny modell fra 2011 - 2012	20
2	2004-010	Freserhus 2,25 m, montert	1		16
		<i>Tilleggsutstyr</i>			
5	0278-110	Slepesko, 1 stk	2		18
6	0278-130D	Toppstagledd med flytstilling	1	Gir større bevegelighet på snøfres	30
7	0278-160	Manuell sving av tut	11		19
8	0980-HM	Overgangskopling HMV med flytstilling	1		28
9	0980-TR	Overgangskopling Triangel med flytstilling	1		28
10	0990-200	Nedbrekks sett	1	Ny modell fra 2011 - 2012	20
11	0990-300	Hydraulisk nedbrekk for tut	1	Ny modell fra 2011 - 2012	20
12	0991-400	Lasteseksjon 100 cm	1	Med luke og slangesett	22
13	0991-450	Lasteseksjon, 50 cm	1		23
20	2004-670	Hydraulisk sving av tut	1		20
21	2004-503H	Slitestål fortanna høyre	1		-
22	2006-503V	Slitestål fortanna venstre	1		-
23	2006-550	Svingstopper for tut	1	For svingkrans Ø500.	27
24	2006-600H	Kantskjær komplett høyre	1	Øker arbeidsbredden med ca 15 cm	24
25	2006-600V	Kantskjær komplett venstre	1	Øker arbeidsbredden med ca 10 cm	24
26	2006-800	Mellomkopling for V-fres, 3-punkt	1	Øker avstanden mellom traktor og snøfres med 36 cm	29
		<i>Diverse</i>			
30	L02-017	Leddaksel Bryteskrue M10x60 kv. 8,8	1	Inngår i stykkliste for 2004-010	-

2004-010 FRESERHUS MONTERT



R2004 Fig. 10B

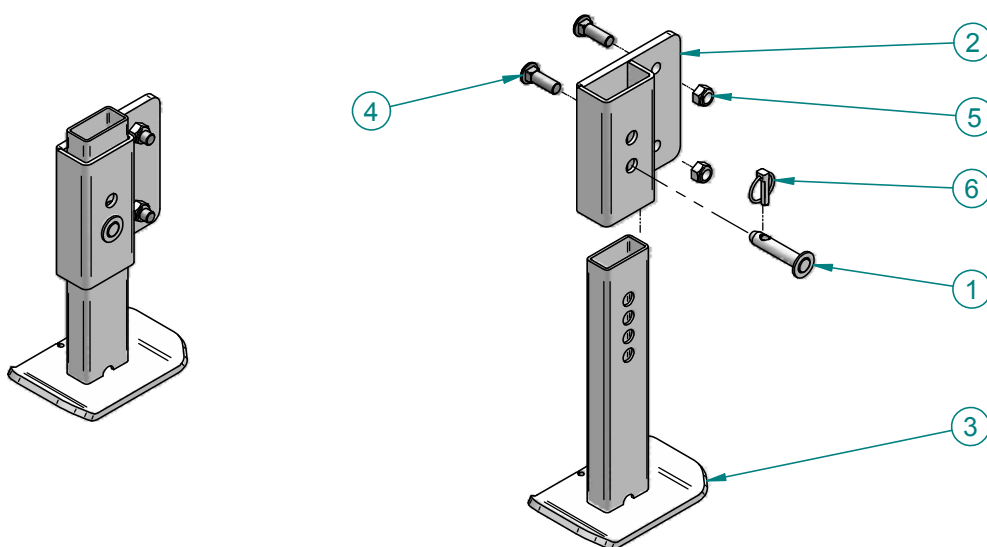
2004-010 FRESERHUS MONTERT - VIFTEAKSEL


R2004 Fig. 11B

<i>2004-010</i>		<i>FRESERHUS MONTERT</i>		Figur 10B og 11B	
Pos. nr.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad	
1	0278-097	Rensestokk	1		
2	0278-201H	Matepropell høgre	1		
3	0278-201V	Matepropell venstre	1		
4	0278-331	Akselvern bakre	1		
5	0859	Toppstagbolt Kat.II ø25	1		
6	0899	Trekkgbolt Kat.II ø28	2		
7	0984-510	Svingkrans Ø500 fortanna	1		
10	2004-100	Freserhus sveist	1		
11	2004-320	Vifteaksel	1		
12	2004-501	Slitestål, høgre	1		
13	2004-502	Slitestål, venstre	1		
14	2009-300	Vifte	1		
20	F102-12030	Sekskantskrue M12x30	3	For svingkrans	
21	F102-12035	Sekskantskrue M12x35	2	For svingmotor	
22	F102-12050	Sekskantskrue M12x50	10		
23	F102-16040	Sekskantskrue M16x40	4		
24	F102-16060	Sekskantskrue M16x60	6		
25	F113-16055	Låseskrue M16x50 – 10.9	11	For slitestål	
26	F302-16	Sekskantmutter M16	4		
28	F312-12	Låsemutter M12	15		
29	F312-16	Låsemutter M16	10		
30	F313-16N	Låsemutter M16 Kvalitet 10.9	11	NYLOCK. For slitestål	
31	F402-17A	Underlagsskive 17/40x6 DIN7349	2		
33	F470-10	Ringpinne 10	3		

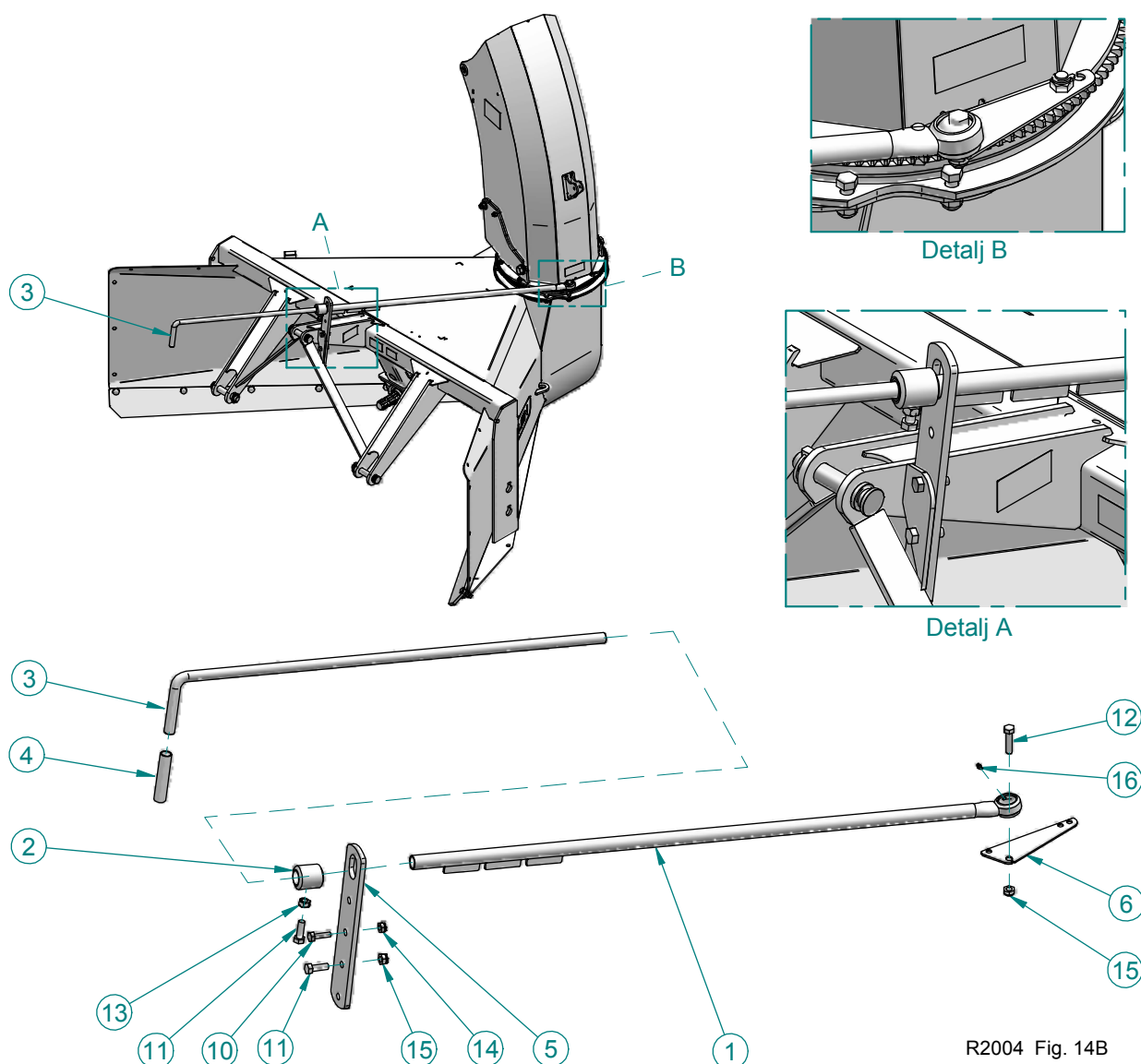
40	K02-003	Flenslager UCF 210	1	
41	K02-004	Fotlager UCP 210	1	
42	K03-003	Toleransering BN50x40	2	
43	K99-003	Smørenippel rett M8x1	3	For svingkrans
44	L02-017	Leddaksel 47kW Bryteskrue M10x60 kv. 8,8	1	
45	2004-512	Sliteplate, reparasjonsdel	1	For pos. 10. Se vedlikehold.
46	2006-511	Sliteplate, reparasjonsdel, framkant	1	For pos. 10. Se vedlikehold
-	R91-.....	Klebeskilt		Se "Sikkerhet merking"

0278-110 SIDESKO KOMPLETT



R2004 Figur 12

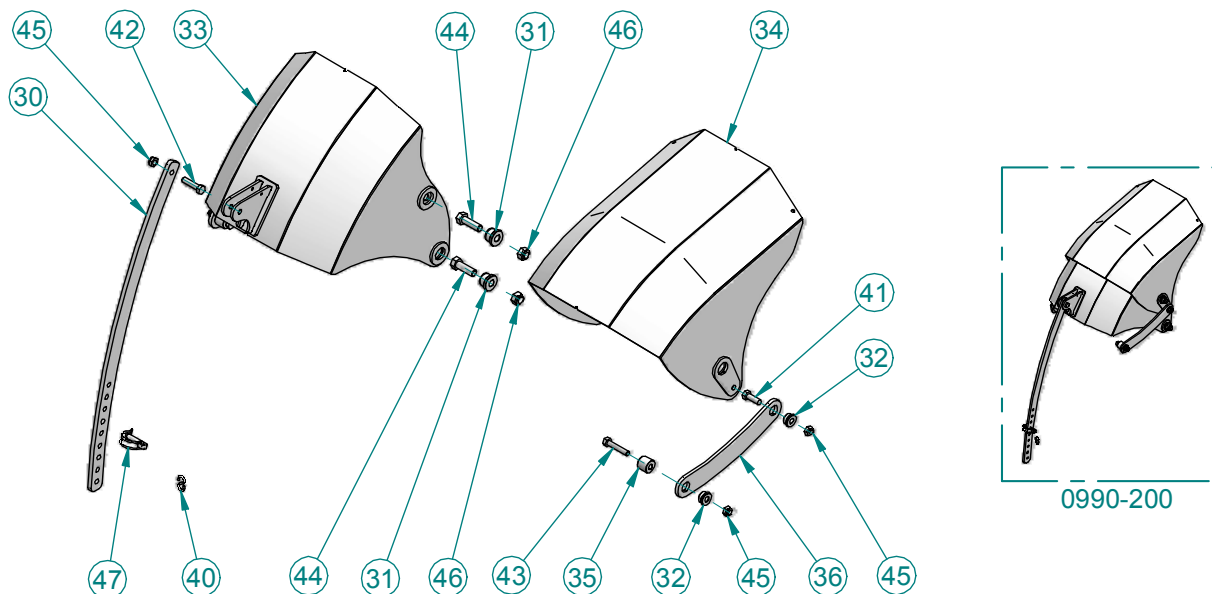
0278-110		SIDESKO KOMPLETT		Se figur 12
Pos. nr.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	0278-071	Festebolt	1	
2	0278-112	Feste	1	
3	0278-123	Sko	1	
4	F113-16055	Låseskrue M16x55	2	
5	F312-16	Låsemutter M16	2	
6	F470-10	Ringpinne 10	1	

0278-160 MANUELL STYRING AV TUT


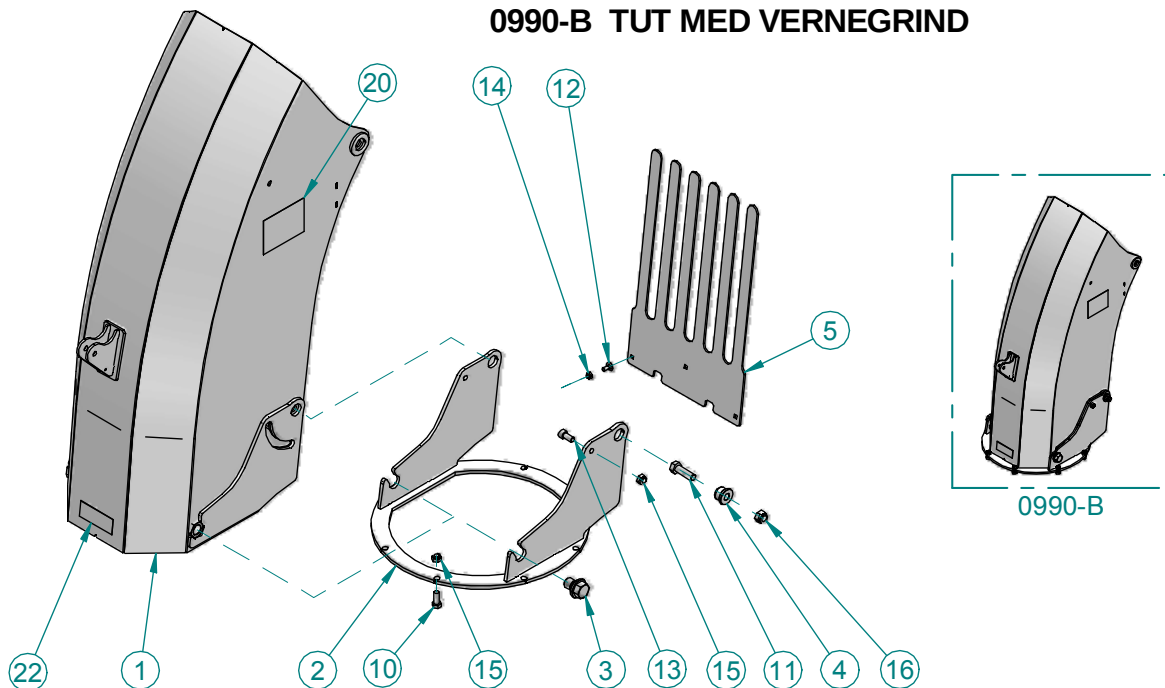
R2004 Fig. 14B

0278-160		MANUELL STYRING FOR TUT		Se figur 14B
Pos. nr.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	0278-161	Rørstag	1	
2	0278-166	Muffe	1	
3	0278-168	Stang	1	
4	0278-169	Håndtak	1	
5	0278-170	Føringsplate	1	
6	0278-171	Festeplate	1	
10	F102-10035	Sekskantskrue M10x35	1	
11	F102-12035	Sekskantskrue M12x35	2	
12	F102-12050	Sekskantskrue M12x50	1	
13	F302-12	Sekskantmutter M12	1	
14	F312-10	Låsemutter M10	1	
15	F312-12	Låsemutter M12	2	
16	K99-001	Smørenippel rett 1/4"UNF	1	

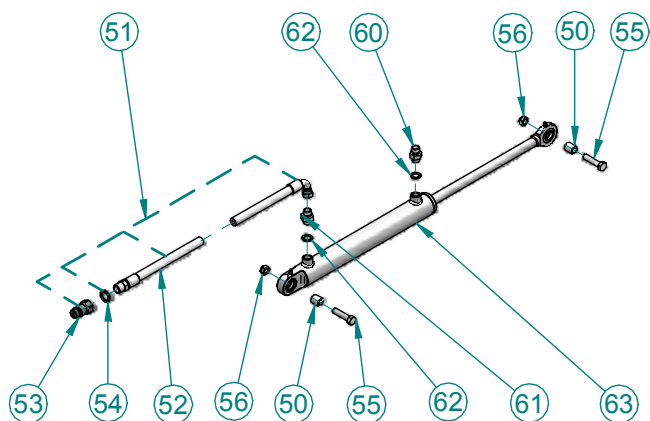
0990-200 NEDBREKK SETT



0990-B TUT MED VERNEGRIND



0990-300 HYDRAULISK NEDBREKK



0990-BK LITEN TUT, KOMPLETT

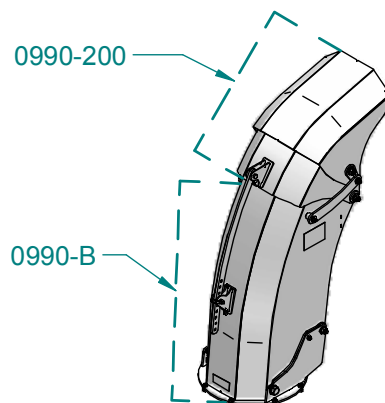


Fig. 0990-B

Pos.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
	<i>0990-B</i>	<i>TUT MED VERNEGRIND</i>		<i>Ny modell, sesongen 2011-2012</i>
1	0991-010B	Tut stor, nedre del	1	
2	0991-015B	Tutfeste, stor	1	
3	0991-016	Skrue M24	2	
4	0991-017	Hengslehylse	2	
5	0991-021B	Vernegrind	1	
10	F102-12030	Sekskantskrue M12x30	8	
11	F102-16050	Sekskantskrue M16x55	2	
12	F111-08020	Låseskrue M8x20	3	
13	F169-12025	Syl.skrue innv 6.kt. 12.9 M12x25	2	
14	F312-08	Låsemutter M8	3	
15	F312-12	Låsemutter M12	10	
16	F312-16	Låsemutter M16	2	
20	R91-033	Klebeskilt "Advarsel"	2	På begge sider
21	R91-102	Klebeskilt "Klemfare rotasjon"	1	Montert på plate over vernegrind
22	R91-170	Klebeskilt "Advarsel snøfres"	1	
	<i>0990-200</i>	<i>NEDBREKKS SETT, LITEN</i>		<i>Ny modell, sesongen 2011-2012</i>
30	0990-041	Stag for nedbrekkstut	1	
31	0991-017	Hengslehylse	4	
32	0991-018	Lagerhylse, stag	4	
33	0992-010B	Nedbrekkstut	1	
34	0993-010B	Nedbrekkstut, øvre	1	
35	0993-015	Avstandshylse	2	
36	0993-020	Stag for øvre nedbrekkstut	2	
40	E07-002	S-krok 4,4x40	1	
41	F102-12035	Sekskantskrue M12x35	2	
42	F102-12050	Sekskantskrue M12x50	1	
43	F102-12060	Sekskantskrue M12x60	2	
44	F102-16050	Sekskantskrue M16x50	4	
45	F312-12	Låsemutter M12	5	
46	F312-16	Låsemutter M16	4	
47	F471-12	Røyrklips 12x45	1	
	<i>0990-300</i>	<i>HYDRAULISK NEDBREKK</i>		<i>Ny modell, sesongen 2011-2012</i>
50	0990-019	Lagerhylse, sylinder	2	
51	0995-464M	Hydr. slange 3/8"x4000 R/V m/ISO	2	Med ISO-kopling montert
(52)	0995-464	Slange 3/8"x4000 R/V	(2)	Inngår i pos. 51
(53)	G12-001	Hurtigkopling ISO 1/2" HAN	(2)	Inngår i pos. 51
(54)	G12-052	Stål/gummipakning for 1/2"BSP	(2)	Inngår i pos. 51
55	F102-12050	Sekskantskrue M12x50	2	
56	F312-12	Låsemutter M12	2	
60	G01-003	Overg. ans.nippel M16x1,5 - 3/8"R	1	1)
61	G01-089	Overg. ans.nippel M16x1,5 - 3/8"R	1	1) Med dyse
62	G50-057	Stål/gummipakning for 3/8"BSP	2	
63	H05-016	Hydraulisk sylinder 40/20-300	1	1)

1) Noen sylindere er levert med 1/4" gjenger istedenfor M16x1,5.

Da skal pos. 60 være G01-040 (1/4"R – 3/8"R). Pos. 61 skal være G01-129 (1/4"R – 3/8"R med dyse).

Pos. 62 skal være G50-057.

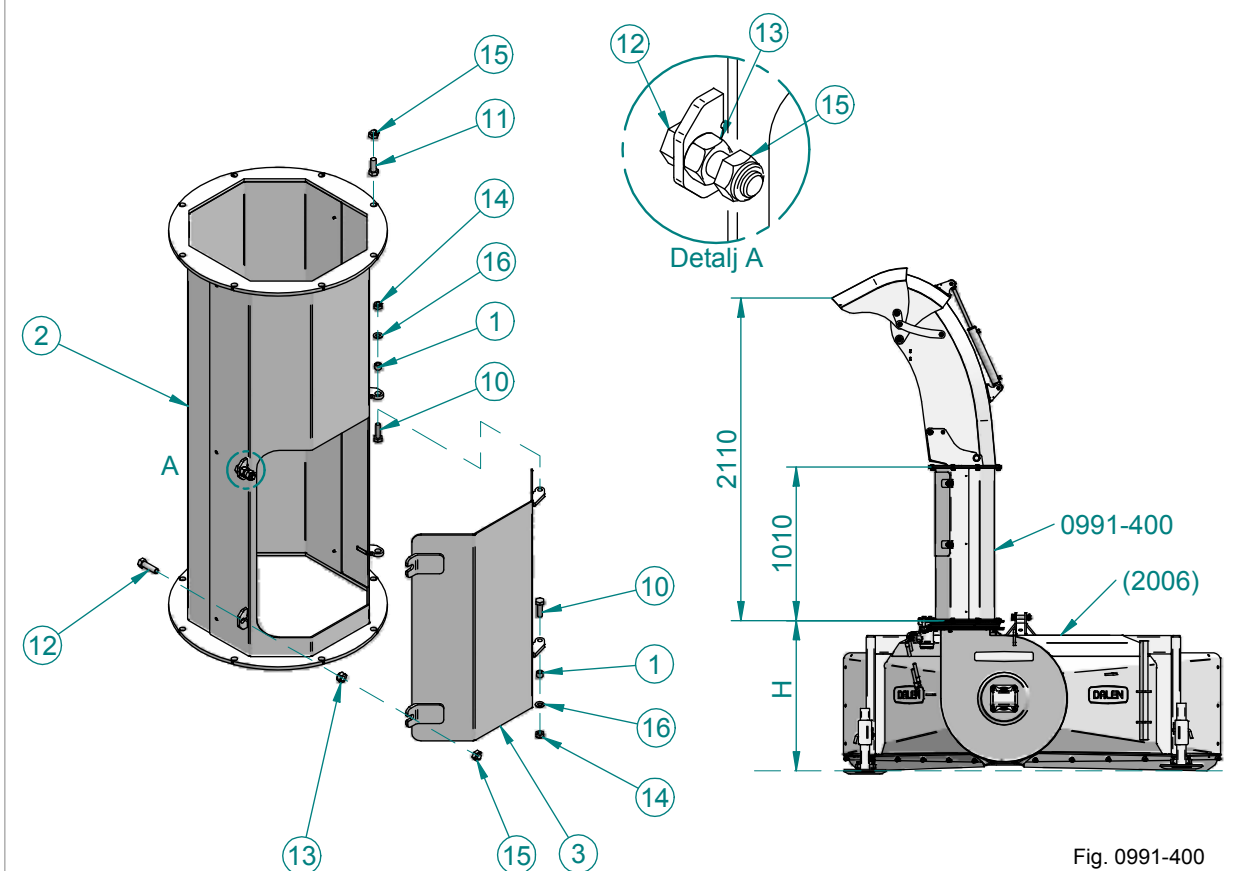
0991-400 LASTESEKSJON 100 CM FOR SVINGKRANS Ø500


Fig. 0991-400

<i>0991-400</i>		<i>LASTESEKSJON M/LUKE 100 cm</i>		Se fig. 0991-400
Pos.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	0278-240	Foring	2	
2	0991-410	Lasterøyr, 100 cm	1	For svingkrans Ø500
3	0991-420	Luke, stor	1	
-	0991-401	Skjøteslange ¼"x1300 R/R med ISO hurtigkopliger	2	Se fig. 0991-401 og stykkliste på neste side
10	F102-10035	Sekskantskrue M10x35	2	
11	F102-12030	Sekskantskrue M12x30	8	
12	F102-12040	Sekskantskrue M12x40	2	
13	F302-12	Sekskantmutter M12	2	
14	F312-10	Låsemutter M10	2	
15	F312-12	Låsemutter M12	10	
16	F402-10	Underlagsskive 10,5	2	
-	R91-033	Klebeskilt "Advarsel"	1	

MONTERING

På fig. 0991-400 ovenfor er lasteseksjon vist montert på 2006 Snøfres. For høyde H mål på fresen eller se tekniske data. Monter tuten slik at vernegrind på tut vender samme vei som luke (3). Når begge lasteseksjoner monteres skal 0991-450 monteres øverst. Kontroller at flensene er montert slik at åpningen innvendig ikke blir redusert.

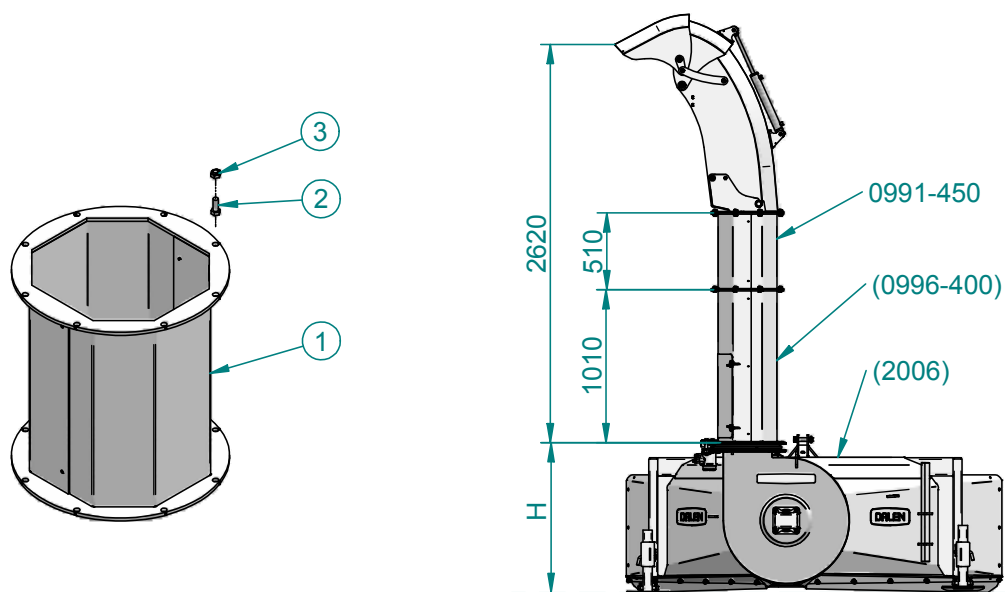
0991-450 LASTESEKSJON 50 CM FOR SVINGKRANS Ø500


Fig. 0991-450

<i>0991-450</i>		<i>LASTESEKSJON PÅBYGG 50 cm</i>		Se fig. 0991-450
Pos.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	0991-455	Lasteseksjon, 50 cm	1	For svingkrans Ø500
2	F102-12030	Sekskantskrue M12x30	8	
3	F312-12	Låsemutter M12	8	

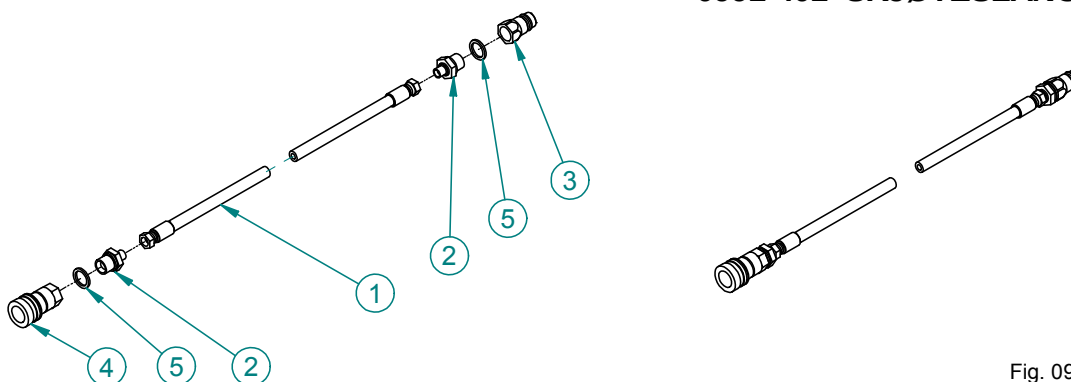
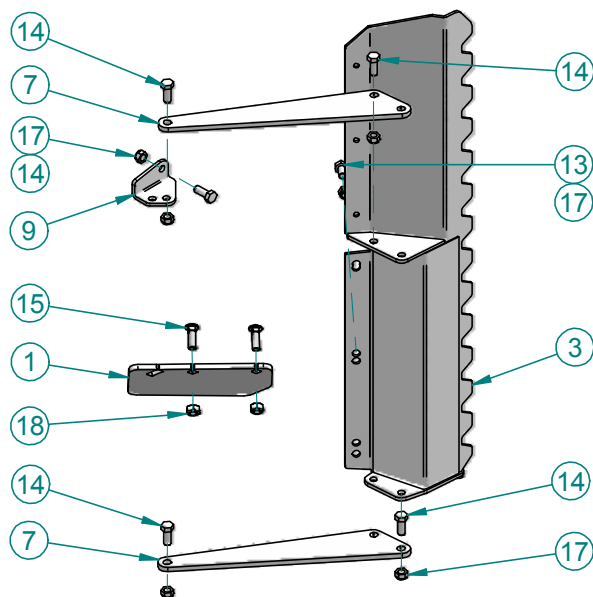
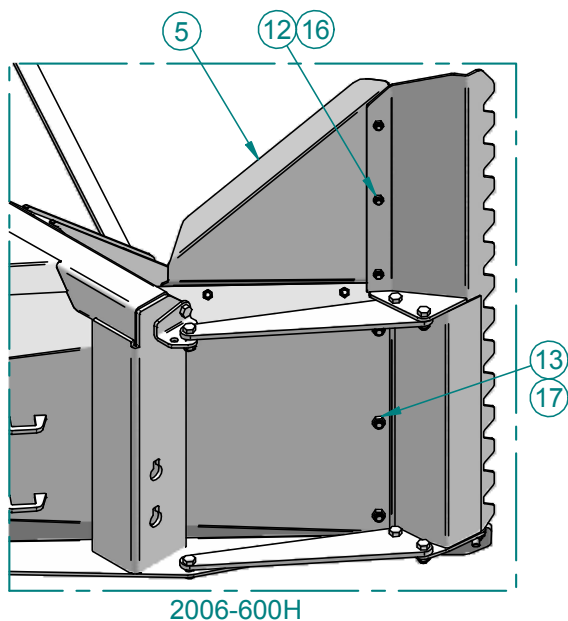
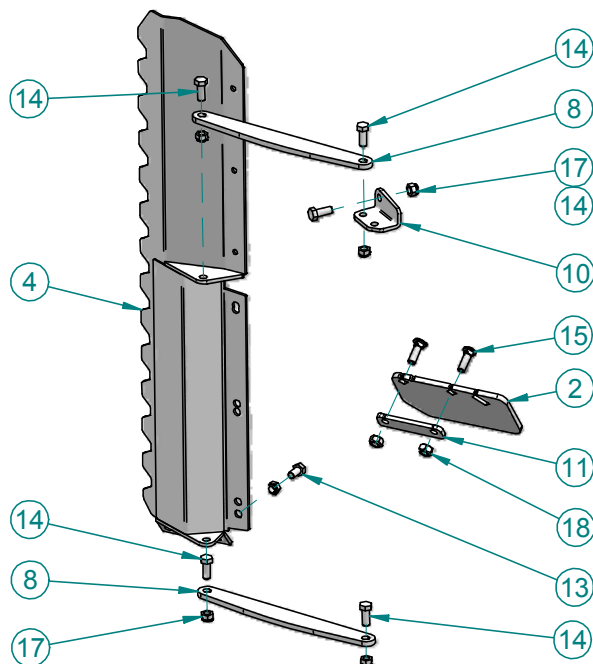
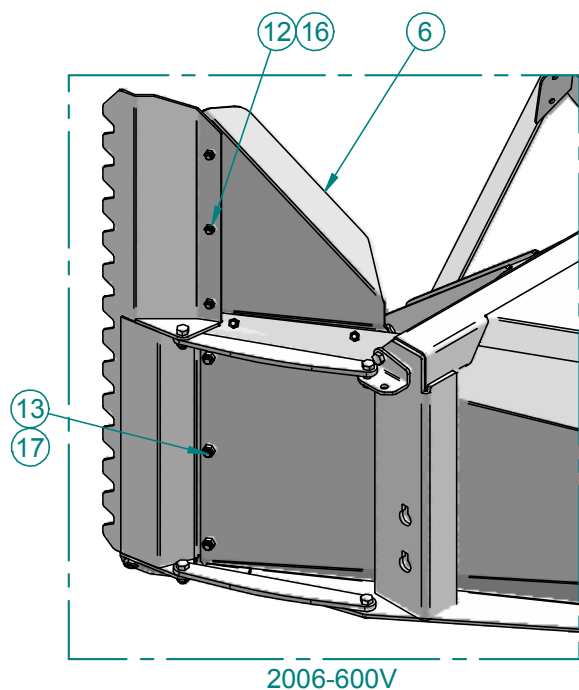
0991-401 SKJØTESLANGE


Fig. 0991-401

<i>0991-401</i>		<i>SKJØTESLANGE</i>		Se fig. 0991-401
Pos.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	2054-585	Hydr. slange 1/4"x1300 R/R	1	
2	G01-032	Overg.ans.nippel 1/4"R-1/2"R	2	
3	G12-001	Hurtigkopling ISO 1/2" HAN	1	
4	G12-002	Hurtigkopling ISO 1/2" HO	1	
5	G50-052	Stål gummpakning for 1/2"BSP	2	

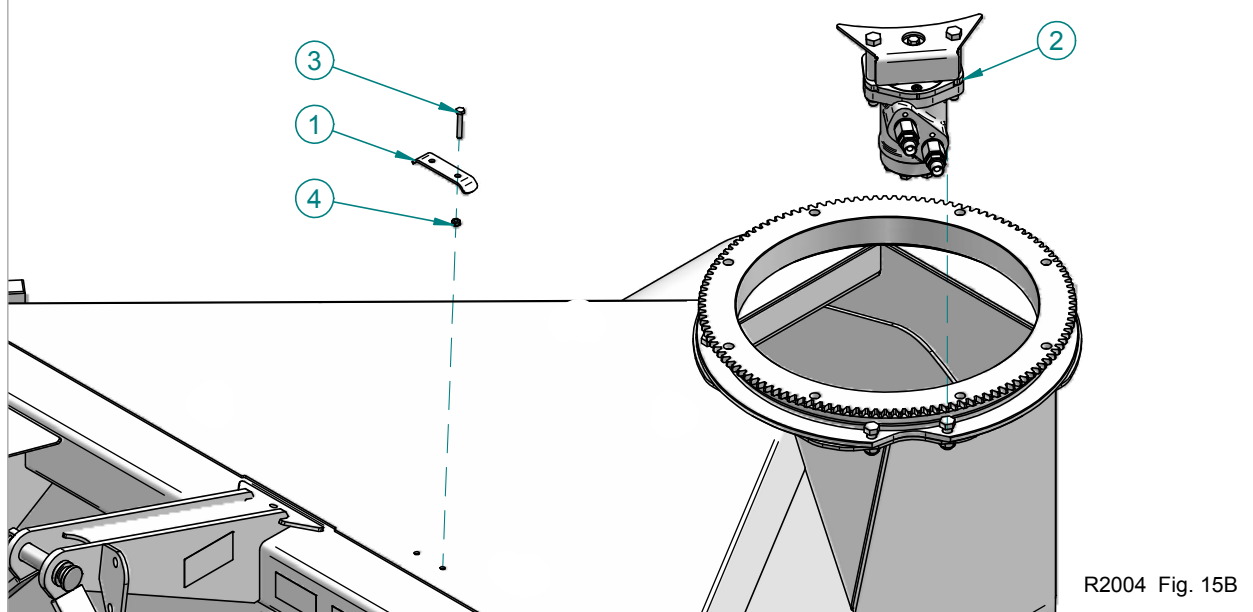
2004-600H / V KANTSKJÆR HØYRE / VENSTRE


R2004 Fig. 16

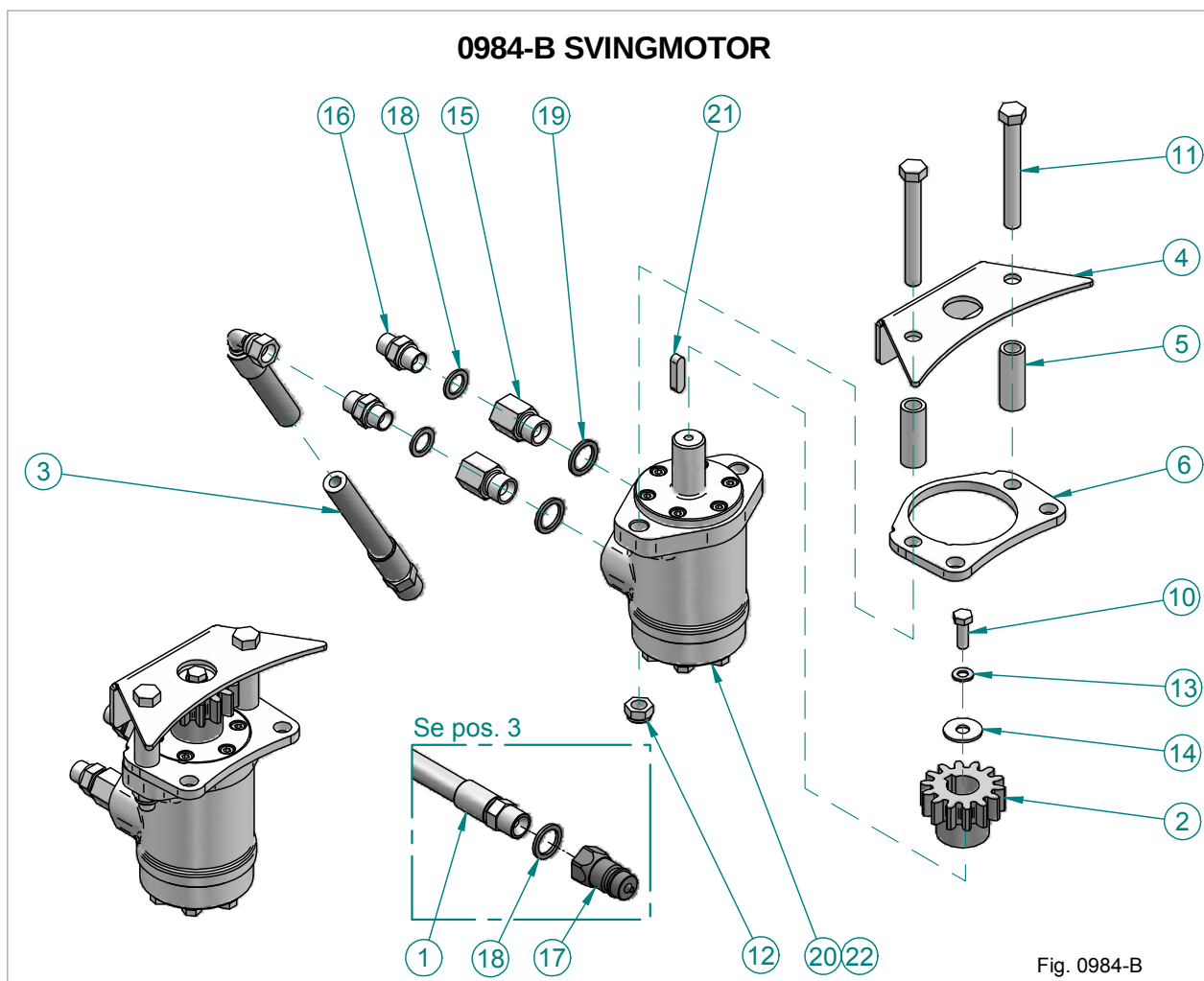
<i>2006-600H</i>		<i>KANTSKJÆR HØGRE</i>			Se figur 16
<i>2006-600V</i>		<i>KANTSKJÆR VENSTRE</i>			Se figur 16
Pos.nr.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall 2006-600H	Antall 2006-600V	Merknad
1	2006-610H	Slitekant høyre	1	-	
2	2006-610V	Slitekant venstre	-	1	
3	2006-620H	Kantskjær sveist, høyre	1	-	
4	2006-620V	Kantskjær sveist, venstre	-	1	
5	2006-625	Ledeskjerm høyre	1	-	
6	2006-635	Ledeskjerm venstre	-	1	
7	2006-640H	Støttestag høyre	2	-	
8	2006-640V	Støttestag venstre	-	2	

Pos.nr.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall 2006-600H	Antall 2006-600V	Se figur 16
9	2006-645H	Festeøre høyre	1	-	
10	2006-645V	Festeøre venstre	-	1	
11	2006-646	Mellomlegg	-	1	Bare for 2004 Snøfres
12	F102-12025	Sekskantskrue M12x25	5	5	
13	F102-16030	Sekskantskrue M16x30	3	3	
14	F102-16040	Sekskantskrue M16x40	7	5	
15	F113-16055	Låseskrue M16x55	2	2	Kvalitet 10,9
16	F312-12	Låsemutter M12	5	5	
17	F312-16	Låsemutter M16	10	8	
18	F313-16N	Låsemutter M16	2	2	Kvalitet 10,9 NYLOCK

2004-670 HYDRAULISK SVINGMOTOR

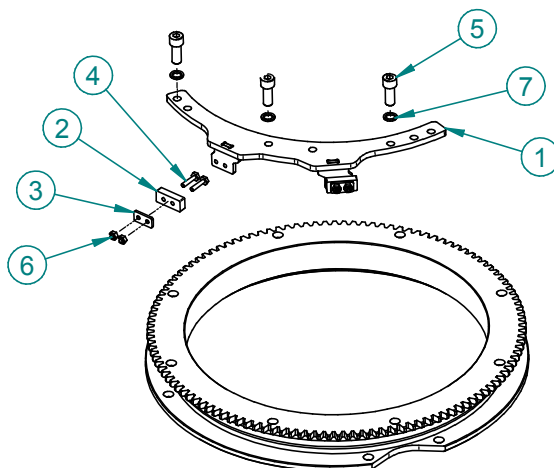


<i>2004-670</i>		<i>HYDRAULISK SVINGMOTOR</i>		Se figur 15B
Pos.nr.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	0278-432	Slangeklammer	1	
2	0984-B	Hydraulisk svingmotor	1	Se neste side for detaljer
3	F102-06040	Sekskantskrue M6x40	2	
4	F312-06	Låsemutter M6	2	



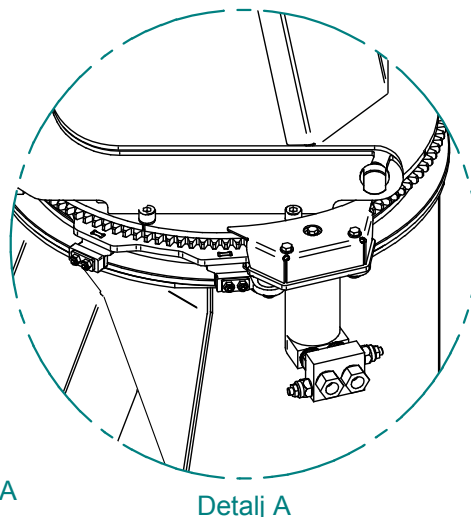
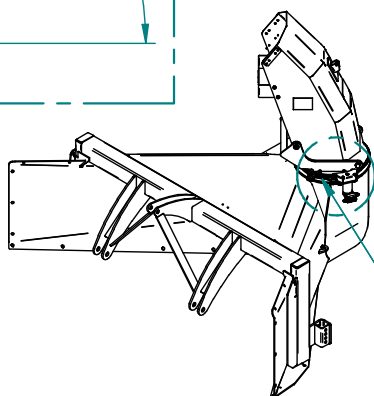
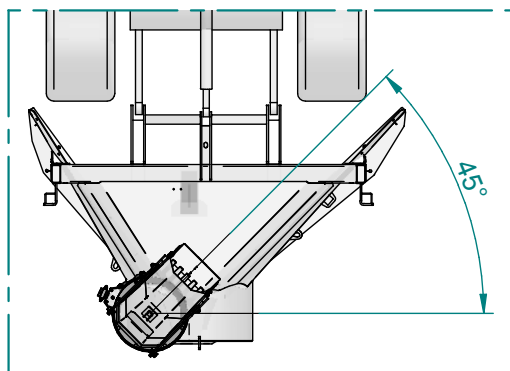
<i>0984-B</i>		<i>HYDRAULISK SVINGMOTOR</i>		Se figur 0984-B
Pos.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	0978-255	Hydr. slange 3/8"x2740 R/V	1	Inngår i pos. 2
2	0984-301C	Tannhjul, z=14	1	
3	0984-310	Hydr. slange 3/8"x2740 med kopling	2	Består av pos. 1, 17 og 18
4	0984-603	Deksel	1	
5	0984-604	Avstandshylse	2	
6	0984-605	Motorfeste for Ø500 svingkrans	1	
10	F102-08025	Sekskantskrue M8x25	1	
11	F102-12100	Sekskantskrue M12x100	2	
12	F312-12	Låsemutter M12	2	
13	F402-08	Underlagsskive 8,4	1	
14	F410-10	Underlagsskive 10,5	1	DIN 9021
15	G01-074	Nippelmuffe BSP 1/2"utv. 3/8"innv.	2	
16	G01-090	Ansatsnippel 3/8"R 60 gr. sete	2	1,2mm dyse
17	G12-001	Hurtigkopling ISO 1/2" Han	2	Inngår i pos. 3
18	G50-052	Stål / gummipakning for 1/2"BSP	4	2 stk. inngår i pos. 3
19	G50-057	Stål / gummipakning for 3/8"	2	
20	H01-033	Hydraulisk motor, sideporter	1	
21	F600-001	Passkile A 8x7x32, DIN6885	1	Inngår i pos. 20
22	H01-03301	Pakningssett	1	For H01-033

2006-550 SVINGSTOPPER



R2006-550 Fig. 5

2006-550		SVINGSTOPPER FOR Ø500		Se fig. 5 ovenfor
Pos.nr	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	2006-555	Brakett	1	
2	2006-558	Gummidemper	2	
3	2006-559	Plate	2	
4	F102-05025	Sekskantskrue M5x25	4	
5	169-12030	Sylinderskrue, inv. 6-kant, M12x30	2	
6	F312-05	Låsemutter M5	4	
7	F420-12	Fjærskive B12	2	



Monter
brakett her

R2006-550 Fig. 2

MONTERING PÅ 2004 SNØFRES

Se figur ovenfor. Figur viser en tidligere modell av tut og svingmotor, men montering av svingstopper er den samme. Drei tuten som vist på figur.

Monter brakett med gummidempere slik at tuten kan dreies i retning med urviseren.

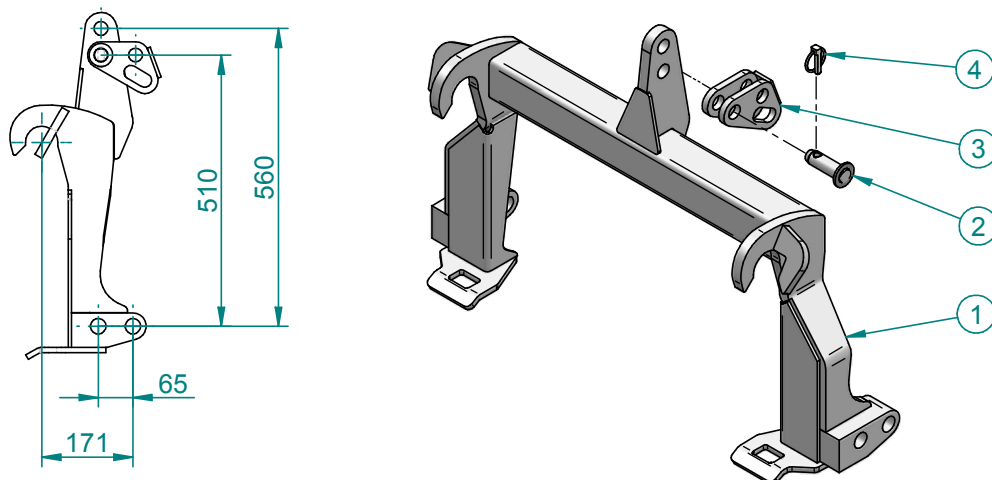
0980-HM HMV OVERGANGSKOPLING


Fig. 0980-HM

Pos.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Se figur 0980-HM Merknad
1	0980-010	Ramme HMV	1	
2	0980-060	Leddbolt	1	
3	0980-050	Toppstagledd	1	
4	F470-010	Ringpinne 10	1	

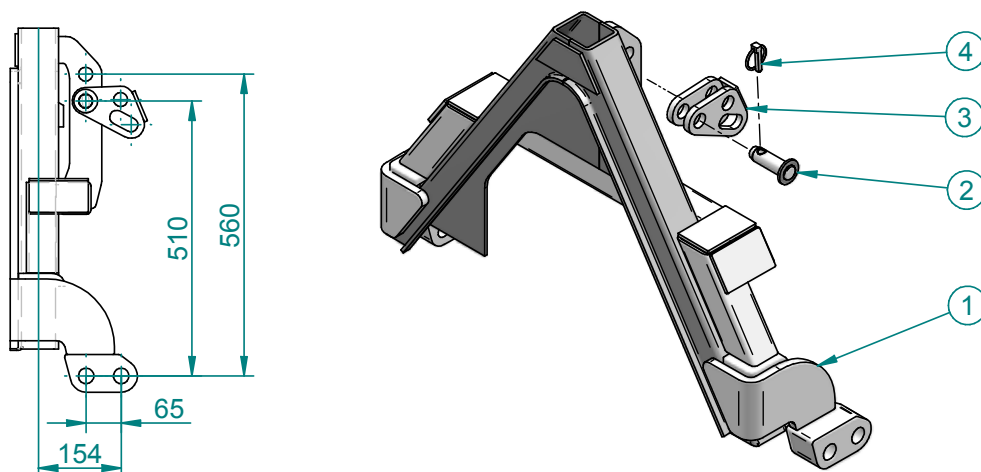
0980-TR TRIANGEL OVERGANGSKOPLING


Fig. 0980-TR

Pos.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Se figur 0980-TR Merknad
1	0980-110	Ramme Triangel	1	
2	0980-060	Leddbolt	1	
3	0980-050	Toppstagledd	1	
4	F470-010	Ringpinne 10	1	

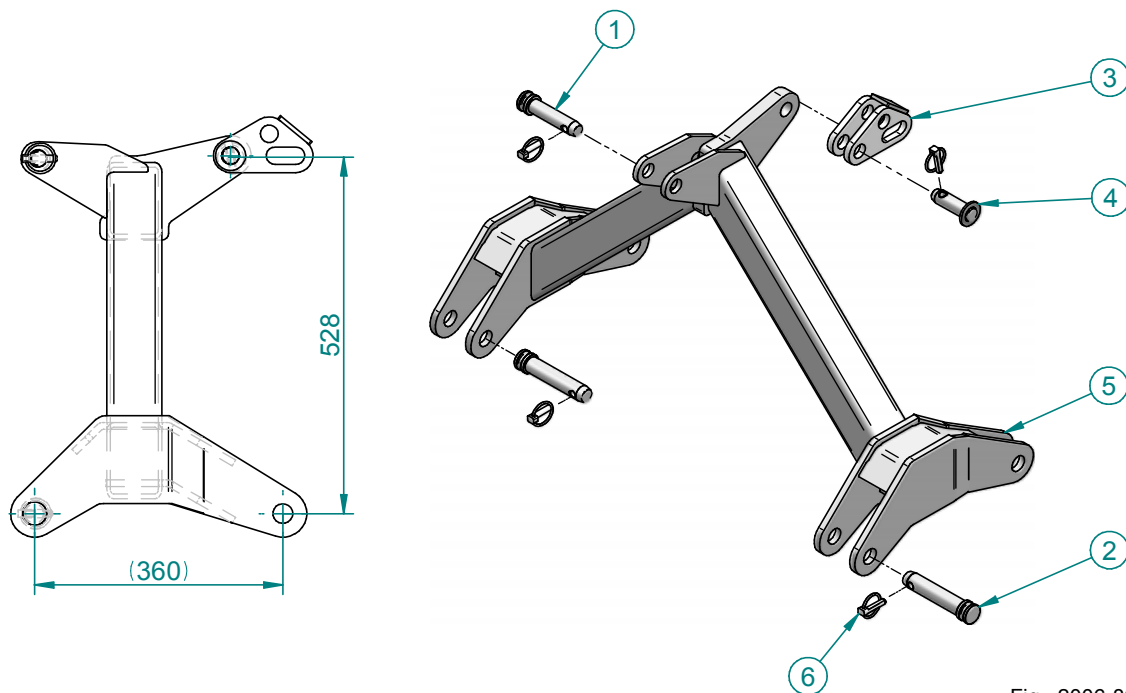
2006-800 MELLOMKOPLING


Fig. 2006-800

<i>2006-800</i>		<i>MELLOMKOPLING</i>		Se figur 2006-800
Pos. nr.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	0859	Toppstagbolt kat. II	1	
2	0899	Trekkbolt kat. II	2	
3	0980-050	Toppstagledd	1	
4	0980-060	Leddbolt	1	
5	2006-810	Mellomkopling sveist	1	
6	F470-10	Ringpinne 10	4	

BRUK AV MELLOMKOPLING

Ved bruk av 2006-800 Mellomkopling økes avstanden mellom snøfres og traktor med 36cm. Dette gir større klaring til traktorens bakhjul og gunstigere vinkel på leddakselen.

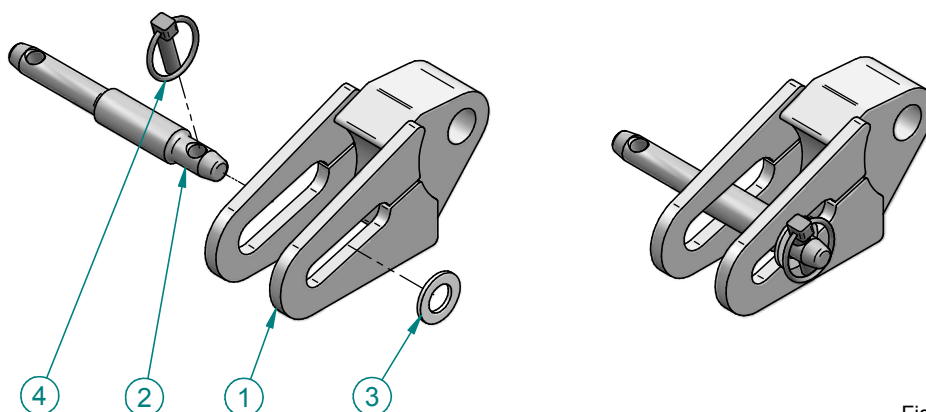
0278-130D TOPPSTAGLEDD


Fig. 0278-130D

<i>0278-130D</i>		<i>TOPPSTAGLEDD</i>		Se figur 0278-130D
Pos.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	0278-140	Toppstagledd sveist	1	
2	0888	Toppstagbolt	1	
3	F402-21	Underlagsskive 21	1	
4	F470-010	Ringpinne 10	1	

EGNE NOTATER

GARANTI-BESTEMMELSER FOR DALEN-PRODUKT

1 HVA SOM OMFATTES AV GARANTIEN

- 1.1 Garantien omfatter utbedring av brudd, feil eller skade på produktet eller komponenter som inngår i produktet. Garantien omfatter mangler som skyldes materialbrudd, feil under bearbeiding i produksjon, montering, eller følgefeil på grunn av manglende justering, testing og kontroll som skal utføres av produsent.
- 1.2 Garantien omfatter funksjonssvikt som innebærer at produktet ikke fungerer som beskrevet i bruksanvisningen.
- 1.3 Garantien omfatter nye deler fritt levert på ordinær fraktbetingelser til forhandler og montert ferdig på produktet. Ønsker kunden reservedelene sendt raskere enn ordinær frakt, betaler kunden merkostnaden for dette.

2 HVA SOM IKKE OMFATTES AV GARANTIEN

- 2.1 Garantien dekker ikke økonomiske tap som følge av driftsavbrudd.
- 2.2 Garantien dekker ikke følgeskader av feil.
- 2.3 Garantien dekker ikke transport av produktet mellom kunde og forhandler ved en reparasjon.
- 2.4 Garantien dekker ikke reise, kost eller bo-utgifter for service-person. Kunden transporterer produktet til nærmeste forhandler. Alternativt kan kunden få utført garantiarbeidet der produktet er plassert mot at kunden selv dekker reise, kost og bo-utgifter for service-person.
- 2.5 Garantien omfatter ikke normal slitasje.
- 2.6 Ønsker kunden reservedelene sendt raskere enn ordinær frakt, betaler kunden merkostnaden for dette.

3 HVA SOM GJØR GARANTIEN UGYLDIG

- 3.1 Garantien er ugyldig hvis det oppstår feil eller skader på produktet som skyldes feil bruk ved at instruksjonene i bruksanvisningen ikke er fulgt.
- 3.2 Garantien er ugyldig hvis produktet er brukt til andre bruksområder enn de som er beskrevet i bruksanvisningen.
- 3.3 Garantien er ugyldig hvis det er brukt uoriginale reservedeler eller hvis foreskrevet vedlikehold av produktet ikke er fulgt. Kunden kan bli avkrevd dokumentasjon på utført vedlikehold.

4 HVOR LENGE VARER GARANTIEN

- 4.1 Garantien gjelder i et (1) år fra salgsdato eller i inntil 1000 driftstimer for produktet. (det som først inntreffer). Som salgsdato gjelder fakturadato.
- 4.2 Er det stor usikkerhet om driftstid kan kunden bli pålagt å legge fram nødvendig dokumentasjon som grunnlag for å stipulere brukstid for produktet.
- 4.3 Kvitteringen for betalt faktura for produktet gjelder som garantibevis.

5 TRANSPORTSKADER

- 5.1 Eventuelle transportskader skal umiddelbart meldes til forhandler.

6 FRAMGANGSMÅTE VED EN GARANTI-SAK

- 6.1 Kunde må før en eventuell garanti-sak gjøre seg kjent med innholdet i bruksanvisningen som omhandler bruk, normale justeringer og eventuelle feilsøkingsskjema for produktet. Dette for at kunden skal forvisse seg om at "feilen" ikke skyldes feil bruk eller at beskrevne rutiner for normale justeringer av produktet ikke er utført.
- 6.2 Etter at kunden har konstatert en feil eller skade på produktet må et eventuelt garanti-krav umiddelbart sendes skriftlig (E-post, telefaks eller brev) til forhandleren eller produsent. Kunden må beskrive feilen i tekst og gjerne med bilder for å kunne dokumentere at det dreier seg om en sak som kommer inn under garanti-bestemmelsene. Kunden må opplyse typebetegnelse / fabrikknummer / produksjonsår for produktet, og må også på forespørsel kunne framlegge kvittering for betalt faktura som garantibevis.
- 6.3 Når garanti-saken er godkjent av produsenten avtales tid og sted for reparasjonen, og de nødvendige reservedeler sendes fra produsent til forhandler. Reparasjonen utføres av service-personell hos forhandler eller av kunden selv hvis dette er avtalt.
- 6.4 Kostnaden for utbedring av de feil som kommer inn under garantibestemmelsene skal defineres av produsenten.
- 6.5 For at vi skal kunne informere deg om nyheter på DALEN utstyret du har kjøpt anbefaler vi at du fyller ut registreringsskjemaet bakerst i bruksanvisningen og returnerer det til oss. Du kan også registrere deg på vår webside www.dalen.no

Revidert 27.11.03



Registrér din DALEN i dag!

dalen.no/registrering



www.dalen.no